



KREISSTADT IM ROTTAL

ENTDECKEN

ERLEBEN

GENIESSEN



PFARRKIRCHEN

Bürgerinformation





GENUSS PUR!

Spatzl



Restaurant

Hotel

Party- und Cateringservice



Stadtplatz 37
84347 Pfarrkirchen
Tel.: 0 85 61/23 38 60
Fax: 0 85 61/2 33 86 10
www.hotel-spatzl.de

Interview 1. Bürgermeister Georg Riedl



Was macht die Stadt Pfarrkirchen im niederbayerischen Rottal-Inn so liebens- und lebenswert?

Pfarrkirchen ist eine soziale Stadt. Hier wird das menschliche Miteinander noch groß geschrieben. Wir haben in allen Bereichen unsere kommunalen Hausaufgaben gemacht. Entsprechende Angebote reichen von der Kinderkrippe, Kindergärten, einem Kinderhort über einen Streetworker für die Jugendlichen bis zu ambulanten und stationären Einrichtungen für unsere älteren Mitbürger. Darüber hinaus zeichnet unsere Stadt ein reges Vereinsleben mit vielen ehrenamtlich tätigen Mitgliedern aus.

Großen Wert legen wir auf Bildung. Pfarrkirchen beheimatet alle Schultypen und ist sogar Partner der Universität von Southern Queensland (USQ), Australien.

Ein weiterer Pluspunkt ist unsere landschaftlich reizvolle Lage. Pfarrkirchen liegt inmitten einer herrlichen Hügellandschaft und hat ein besonders mildes Klima. Sogar mitten in der Stadt, in unserer Ringallee, kann man die Natur im Wechsel der Jahreszeiten stimmungsvoll erleben.

Wir sind uns aber auch unseres historischen Erbes bewusst. Überreste unserer Stadtmauer und der Stadttürme sind beredete Zeugen für eine wechselvolle Geschichte. Unser Heimatmuseum zeigt eindrucksvoll Belege dieser Zeit.

Früher war Pfarrkirchen für seine Vieh- und Jahrmärkte bekannt. Heute wechseln sich zahlreiche Freizeit- und Kulturaktivitäten das ganze Jahr über ab. In unserer Stadt ist immer etwas los. Im Sommer lockt besonders das Altstadtfest, das unter dem Motto „Pfarrkirchen feiert europäisch und mehr“ stattfindet, jährlich Tausende von Be-

suchern aus nah und fern in unsere gute Stube. Im Advent ist es dann der stimmungsvolle Weihnachtsmarkt in der Plinganser-, Pflugstraße und am Spitalplatz, der zum beliebten Treffpunkt von Jung und Alt wird. Aber auch Sport und Kunst haben einen hohen Stellenwert. So ist sicher für jeden etwas Passendes dabei.

Als wichtigen Punkt möchte ich noch unsere heimische Wirtschaft anführen. Denn um gut leben zu können, ist nichts so wichtig wie qualifizierte Arbeitsplätze und gesunde Unternehmen. Hier sind wir immer bestrebt, Arbeitsplätze in Pfarrkirchen zu schaffen und zu erhalten. Stadt und Wirtschaft ziehen an einem Strang.

Das Wimmer-Roß, eine kraftvolle Bronzeplastik, wurde 1966 vom Bildhauer Prof. Hans Wimmer seiner Heimatstadt zum Geschenk gemacht und hat seither seinen Platz im Herzen der Stadt. Es weist auf die große Bedeutung des Pferdes im Rottal hin. Wie verwalten Sie dieses Erbe?

Wir sind stolz auf den großen Sohn unserer Stadt, von dem außer dem Wimmer-Roß noch weitere Kunstwerke zu bewundern sind.

Wussten Sie, dass Pfarrkirchen die älteste Trabrennbahn Bayerns hat? Sie wurde 1895 errichtet. Auch heute noch finden alljährlich zu Pfingsten bedeutende Trabrennen statt, die am Pfingstdienstag, unserem „Pfarrkirchner Nationalfeiertag“ traditionell mit dem Bayerischen Zuchtrennen ihren Höhepunkt erreichen. Man kann sich direkt bei den Ställen umsehen und sich dort für die Pferdewetten noch den entscheidenden Tipp holen. Im Rottal gibt es zahlreiche Möglichkeiten den Pferdesport zu betreiben. Ein Erlebnis sind z. B. auch die „Rottaler Rosstage“ mit ihrem anspruchsvollen und umfangreichen Programm.

Welche neueren Einrichtungen der Stadt sind besonders hervorzuheben?

Ich will mich hier auf zwei Projekte beschränken, obwohl es natürlich noch viel mehr anzuführen gäbe.

Ein überaus wichtiges und anspruchsvolles Projekt der jüngeren Zeit war die Verwirklichung der Hochwasserschutzmaßnahme und damit die Entstehung eines riesigen Naherholungsgebietes, den „Rottauen“ entlang der Rott. Natürlich steht der Schutz vor Hochwasser im Vordergrund, doch ist es uns gelungen, eine herrliche Parklandschaft mitten in der Stadt zu schaffen. Zahlreiche Ruheoasen laden zum Verweilen ein. Nicht nur die Bevölkerung, sondern auch die Tierwelt ist hier schon richtig heimisch geworden.

Ein weiteres ehrgeiziges Projekt ist uns mit der Errichtung des „Impulszentrum Rottal-Inn - IZR“ gelungen. Hier wird der Weg in die berufliche Selbständigkeit professionell mit Rat und Tat unterstützt. Das ist ein wichtiges Standbein, um Pfarrkirchen als aufstrebendes Mittelzentrum langfristig zu etablieren.

Kultur wird in der niederbayerischen Stadt groß geschrieben. Welches sind die größten Ereignisse?

„Kunst ist nicht alles, aber ohne Kunst ist alles nichts“. Mit diesem Gedanken präsentieren wir jedes Jahr Ausstellungen, die weit über die Grenzen unserer Stadt und unserer Region hinaus Beachtung finden. In unserem Kulturzentrum, dem „Hans-Reiffenstuel-Haus“, präsentiert die Münchener Secession im Haus der Kunst München großartige, international bekannte Künstler. Im Saal des Alten Rathauses hingegen stellen vorwiegend Künstler der Region ihre Werke aus.

Kultureller Höhepunkt im Jahreskalender ist die Pfarrkirchener Museumsnacht. Zu später Stunde öffnen die Ausstellungen und Galerien ihre Türen und bei magischer Fackelbeleuchtung kann man Kunst und Musik in der ganzen Stadt genießen.

Inhaltsverzeichnis



Die Stadt Pfarrkirchen	8	Soziale Einrichtungen	33	Das Rottaler Bäderdreieck	45
Stadt Pfarrkirchen	8	Selbsthilfegruppen	35		
Städtepartnerschaften	10	Angebote und Ansprechpartner für		Wichtige Adressen	46
Stadtrat	11	Senioren	38	Kirchen und religiöse	
Behörden	13			Gemeinschaften	46
Sonstige Einrichtungen	15	Kunst, Kultur u. Veranstaltungen	39	Gesundheit / Ärzte	46
Vereine und Verbände	17	Das Hans-Reiffenstuel-Haus	39	Tierärzte	54
		Das Alte Rathaus	39	Medien und Presse	55
Service im und um das Rathaus	24	Veranstaltungstermine	40	Personenbeförderung	55
Bürgerbüro	24	Kulturelle Einrichtungen	41	Notar, Rechtsanwälte und	
Touristinformation	24	Veranstaltungsräume und -plätze	41	Steuerberater	55
Was erledige ich wo?	25			Bestattungen	58
Ver- und Entsorgung	29	Sport und Freizeit	42		
		Sport-Veranstaltungsplätze	42	Notruftafel	60
Bildung und Soziales	30	Spiel- und Bolzplätze	43		
Kindertagesstätteneinrichtungen	30	Naherholungsgebiet Pfarrkirchen-		Branchenverzeichnis	6
Schulen	30	Postmünster am Rottauensee	44		
Bildungseinrichtungen	31	Rad- und Wanderwege/		Impressum	59
Angebote und Ansprechpartner für		Nordic Walking	44		
Jugendliche	32	Erlebnisbad Pfarrkirchen	45		



*Ihr Fachhändler
am Ort*

KAMBLI

**Schreibwaren
Bürobedarf
Zeitschriften
Lotto-Toto**

Stadtplatz 34
84347 Pfarrkirchen
Tel. 0 85 61-14 13
Fax 0 85 61-14 18
kambli@kambli.de

*Alles für
Schule und Büro*

B|B|T

**BIEDERSBERGER
BÜROTECHNIK GmbH**



Lauterbachstr. 43 | 84307 Eggenfelden | Tel. 08721-780-0 | Fax 08721-30 | www.biedersberger.com
Büro + Raumplanung | EDV + Multimedia | Kommunikation | Kopier-Drucksysteme | Bürobedarf | Schule



TANZWERKSTATT

tanz & wellness

Wellness für Gesicht, Nägel und Figur



Schule für Ballett, Bewegung und Tanz

Herzlich willkommen in der Tanzwerkstatt,

mit unserem ganzheitlichen Konzept verbinden wir Ästhetik,
Schönheit und Ausstrahlung.

Ob Sie Ihren Rücken stärken oder einfach nette Leute kennen lernen wollen
oder Ihre Kinder behutsam an den Tanz heranzuführen möchten, bei uns sind
Sie immer richtig. Selbst von Orthopäden und Kinderärzten wird der
Unterricht an unserer Ballettschule durchwegs empfohlen.

In unserer Beauty & Wellness Kabine können Sie außerdem Ihren Alltagsstress
hinter sich lassen und Pflege-, Nagel- und Wohlfühlanwendungen auf höchstem
Niveau erleben. Und das allerschönste: Als Mitglied der Tanzwerkstatt oder
Mutter einer unserer Ballettkinder genießen Sie besonders günstige
Sonderpreise für viele Behandlungen!

Inge Stallwanger

Stadtplatz 19 / 1. Stock – Pfarrkirchen – Telefon: 08561 / 30 30 25

www.tanzwerkstatt.info



POLLOZEK



Einkaufserlebnis pur – Mode und Lifestyle mit allen großen Marken – mehr als 7.000 m² Verkaufsfläche – größte Auswahl an Marken-Dessous in Ostbayern. Legendär: die professionellen Modenschauen und Events.



Ebenfalls im Haus: Das Café-Restaurant Miró – der beste Italiener der Stadt. Lassen Sie sich von Filippo Vena und seinem Team kulinarisch verwöhnen und entschleunigen Sie die Zeit.

ARNSTORFER STR. 34 • D-84347 PFARRKIRCHEN
FON: 0 85 61 / 23 89-0 • www.pollozek.de
MO-DI-SA 9.30 – 18.00 • MI-DO-FR 9.30 – 20.00 Uhr



Branchenverzeichnis



Liebe Leser! Hier finden sie eine wertvolle Einkaufshilfe, einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.alles-deutschland.de

Apotheken	36
Architekten	12
Augenoptik	58
Autolackierung	7
Ballettschulen	4, 22
Baumarkt	15
Baustoffe	15, 59
Bayerisches Rotes Kreuz	36
BBJ-Unternehmensgruppe	U4
Bewegung	39
Blumen	23
Brauerei	20
Bürobedarf	3
Bürotechnik	3

Café	5, 20
Café-Restaurant	5
Caritas	48
Computer	18
Dekra Mobilität	14
Diakonisches Werk	34
Erlebnis-Einkauf	5
Eisen- und Haushaltswaren	9
Ergotherapie	36
Fitness	39
Friseur	16
Haustechnik	15
Immobilien	12
Ingenieurbüro	12
Impuls-Zentrum Rottal-Inn	7
Kfz-Sachverständiger	14
Konditorei	20, U2
Kosmetik	9
Kreiskrankenhäuser	50
Lebensmittel	18
Lederwaren	16
Logopädin	53
Möbelhaus	9

Mode	5
Orthopädietechnik	48
Räder	16
Reinigung	18
Reparaturservice	7
Restaurant	U2, 20
Sanitätshaus	48
Seniorenheim	34
Sparkasse	U3
Stadthotel	U2
Stadtwerke	26
Steuerberater	56, 57
Tanz	4
Tierarzt	53
Transformatoren	7
TÜV Süd	14
Uhren und Schmuck	9
VdK Sozialverband	36
Versicherungen	18
Wachwaren	16
Werbeatelier	18
Wirtschaftsforum	7

U = Umschlagseite



Marienplatz



Stadtweiher



Stadtplatz

„Ich war noch niemals in...“ - dann los!
www.alles-deutschland.de



Pfanzelt

Ihr Meisterbetrieb für
Lackierung und
Unfallinstandsetzung



84347 Pfarrkirchen • Rennbahnstr. 1
Tel. 0 85 61 - 13 49 • Fax 33 91



HIER BEGINNT IHRE ERFOLGREICHE ZUKUNFT...



- ✓ Modernst ausgestattete Büroräume
- ✓ Schnelles Internet und Telefon
- ✓ Attraktive Mieten
- ✓ Seminar- und Besprechungsräume (31 - 93 qm)
- ✓ Start-Up-Büro
- ✓ Spezielle Gründerförderung
- ✓ Ausreichend Parkplätze
- ✓ Zentrale Verkehrslage
- ✓ Repräsentatives Umfeld
- ✓ Kommunikations- und Kooperationsmöglichkeiten
- ✓ Beratungsnetzwerk für Existenzgründer
- ✓ Gemeinsame Marketingaktivitäten

IMPULS-ZENTRUM ROTTAL-INN
Max-Breiherr-Str. 32 · 84347 Pfarrkirchen
Tel. 08561/989 708-0 · Fax 08561/989 708-5
e-Mail: info@izr-pfarrkirchen.de
www.izr-pfarrkirchen.de



Schnell Reparaturservice

Radio – TV – Sat – HiFi
Unterhaltungselektronik
und mehr

Franz Schnell
Jakob-Schmid-Straße 12
84347 Pfarrkirchen

Tel.: (08561) 3200 · Fax: (08561) 912 317
Mail: FSchnall@t-online.de

*Um telefonische
Anmeldung
wird gebeten*

– Transformatoren und andere Wickelgüter
– induktive Bauelemente für die Industrie

fertigt: **Schaffer®**

Werner Schaffer Transformatoren GmbH & Co KG
Peter-Adam-Strasse 2-6 84347 Pfarrkirchen
Tel: 0 85 61/30 09-0 Fax: 0 85 61/30 09-19 sales@schaffer.de

Mit diesen Karten macht
Einkaufen und Schenken Spaß!



Entdecken Sie auch
www.shopping-sonntag.de

Die Stadt Pfarrkirchen



Stadt Pfarrkirchen

Einwohnerzahl	ca. 12.500
Fläche Stadtgebiet	5.238 ha
Höhe über N.N.	377 m
Bundesland	Bayern
Regierungsbezirk	Niederbayern
Landkreis	Rottal-Inn
Postleitzahl	84347
Telefon-Vorwahl	08561

Stadtverwaltung

Stadtplatz 2, 84347 Pfarrkirchen

Tel.: 306-0, Fax: 306-35,

eMail: info@pfarrkirchen.de,

www.pfarrkirchen.de

Öffnungszeiten:

Mo – Do	8 – 12 Uhr
	14 – 16 Uhr
Fr	8 – 12 Uhr

Bürgerbüro:

Mo – Do 7.30 – 17 Uhr

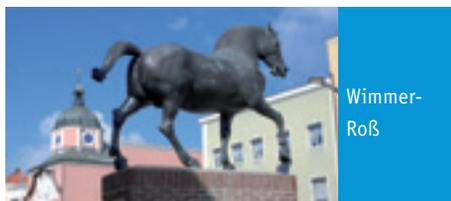
Fr 7.30 – 12 Uhr

Wochenmarkt:

Vorplatz Rathaus I, Fr 7 – 12 Uhr

Die Gegend um Pfarrkirchen war schon zur Jungsteinzeit vor ca. 7.000 Jahren besiedelt, wie Ausgrabungen im Ortsteil Untergaiching belegen. Urkundlich wurde Pfarrkirchen unter dem Namen „Pharrachiricha“ in der Zeit von 875-899 durch Bischof Engilmar von Passau erstmals genannt. 1262 ging der Ort, zusammen mit der Burg Reichenberg (Sitz des Viztumamtes „an der Rott“), in den Besitz der Wittelsbacher über, die ihn 1317 mit Marktrechten versahen. 1862 wurde Pfarrkirchen zur Stadt erhoben und ist seit der Gebietsreform 1972 Verwaltungssitz des Landkreises Rottal-Inn.

Eines der Wahrzeichen Pfarrkirchens ist die barocke Marienwallfahrtskirche am Gartlberg, die das Stadtbild beherrscht, egal aus welcher Richtung man in die Stadt fährt. Sie wurde von 1661 bis 1715 nach den Plänen des italienischen Kirchenbauers Domenico Zuccali errichtet. Als Rottaler Roßstadt ist ein weiteres Wahrzeichen der Stadt das sogenannte „Wimmer-Roß“. Diese kraftvolle Bronzeplastik wurde 1966 vom Bildhauer, Prof. Hans Wimmer seiner Heimatstadt zum Geschenk gemacht und hat seither seinen Platz im Herzen der Stadt. Es weist auf die große Bedeutung des Pferdes im Rottal hin. Neben weiteren bedeutenden sakralen und profanen Sehenswürdigkeiten findet man in Pfarrkirchen auch die älteste Trabrennbahn in Bayern. Die gesamte Innenstadt ist von einer wunderschönen und in Bayern wohl einzigartigen Kastanienallee umgeben.



Wimmer-Roß



Gartlberg

Juwelen • Uhren • Schmuck

 **Maibaum**

Pfarrkirchen • Stadtplatz 19

Telefon 0 85 61 / 25 01

KOSMETIK
STÜBERL
FUSSPFLEGE

entspannen - wohlfühlen - die Seele baumeln lassen

84347 Pfarrkirchen W.-Schiedermaier-Str. 25
CLAUDIA POPIELAS-WEINDL
Termin nach Vereinbarung ☎ 08561 / 3957

NATUR-BIENEN-KRÄUTER

Schilder- u. Schlüsseldienst

- Werkzeuge - Maschinen - EISENWAREN - Beschläge - Gartengeräte -

**Eisen- und
Haushaltswaren**

Georg SEXTL

Inhaber Max Kroneck

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 - 18.00 Uhr

Samstag

08.00 - 13.00 Uhr

Bau- u. Heimwerkerbedarf

**Stadtplatz 27
84347 Pfarrkirchen**

Telefon 0 85 61 / 91 03 01

Telefax 0 85 61 / 91 03 02

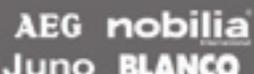
- Küchengeräte - Kochgeschirr - HAUSHALTSWAREN - Stahlwaren - Putzartikel -



Ihr Einrichtungsspezialist!

RuckZuck

Das Eggenfeldener Möbelhaus.



Karl-Rolle-Straße 43 (Rolle-Gewerbepark) • 84307 Eggenfelden • Tel.: 0 87 21 / 91 03 20 • Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 10.00 - 18.30 Uhr Sa.: 9.30 - 16.00 Uhr



Städtepartnerschaften

Hier eine Übersicht der Partnerschaften:



St. Rémy de Provence

Diese französische Stadt liegt in Südfrankreich und hat ca. 8000 Einwohner. Die Partnerschaft wurde im April 1991 besiegelt und wird jährlich durch offizielle Besuche und Schüleraustausche durch das örtliche Gymnasium sowie eine Vielzahl von Privatreisen gepflegt. Außerdem besteht seit dieser Zeit der „Verein zur Förderung der Städtepartnerschaften“.

Das Luzerner Rottal



Im Sommer 1997 wurde eine, bereits seit vielen Jahren bestehende Freundschaft zwischen dem Schweizer Rottal und der Stadt Pfarrkirchen offiziell besiegelt. Dieser Freundschaft gehören die Gemeinden Ruswil, Ettiswil, Buttisholz und Grosswangen an.

San Vincenzo



1997 wurden bereits erste Kontakte mit der ital. Stadt San Vincenzo wegen einer evtl. Partnerschaft aufgenommen und es fanden

offizielle Besuche von Delegationen aus beiden Städten statt. Die Partnerschaft wurde im April 1998 in San Vincenzo und im Oktober 1998 in Pfarrkirchen besiegelt. Sie wird gepflegt durch offizielle Besuche, Schüleraustausche durch das örtliche Gymnasium und eine Vielzahl von Privatreisen. San Vincenzo liegt in der Toscana an der etruskischen Küste, ca. 80 km südlich von Pisa und hat ca. 9.000 Einwohner.

Pfarrkirchen im Mühlviertel und Pfarrkirchen bei Bad Hall



Losere Partnerschaften bestehen zwischen den beiden österreichischen Gemeinden Pfarrkirchen im Mühlviertel und Pfarrkirchen bei Bad Hall. Die Besuche beschränken sich meist auf den kulturellen und offiziellen Bereich.

Stadtrat

Name	Anschrift	Fraktion	e-mail	Telefon	Telefax
Riedl, Georg; 1. Bürgermeister	Franziskanerstr. 3	CSU	georg.riedl@pfarrkirchen.de	3456 pr. 306-10 d.	306-35 d.
Beißmann, Wolfgang; 2. Bürgermeister	Arnstorfer Str. 35	CSU	wolfgang.beissmann@gmx.de	8989	5497
Vallée, Kurt; 3. Bürgermeister	Moserstr. 23	SPD	--	6560	984457
Bambauer, Christian	Franziskanerstr. 28	CSU	--	6656	--
Eder, Ludwig	Maximilianstr. 1	SPD	--	6828	--
Enggruber, Anna	Schachtel 3	CSU	--	2577 pr. 3007903 d.	--
Gaßner, Hermann	Liebigstr. 2	Junge Liste- Bürgerliste/ Grüne	--	2856	--
Gründmayer, Hermine	Altersham 50	FW	hermine@gruendmayer.de	8996	--
Hirl, Hans; Fraktionsvorsitzender	Röntgenstr. 7	FW	hirl.pan@t-online.de	6703	--
Hofer, Martin	Obergrasensee 5	FW	martin@martin-hofer.org	71924	--
Kubitschek, Angelika	In der Au 16	CSU	angelika@kubitschek.info	989588	989569
Lackner, Horst	Dörflerstr. 10	CSU	horst.lackner@vrbk.de	962924	962921
Dr. Pfefferkorn, Ludwig	Bruder-Konrad-Str. 8	CSU	--	96580	--
Plattner, Edeltraud; MdL a. D.	Griesdobl 2	CSU	familie-plattner@t-online.de	08565/369	08565/964771
Schiedermaier-Bauer, Katharina	Franziskanerstr. 14	FW	katharina_schiedermaier@web.de	911158	--
Schoske, Reinhard; Fraktionsvorsitzender	Oberham 39	Junge Liste- Bürgerliste/ Grüne	reinhard.schoske@freenet.de	3178	--
Seidinger, Walter	Seilerweg 4	CSU	walter.seidinger@vr-web.de	1465	--
Singer, Kurt	Von-Doß-Str. 14	CSU	kurt_singer@t-online.de	8406	9836750
Steiner, Karl-Heinz	Duschlstr. 44 b	CSU	kh.steiner@gmx.de	3130	--
Stüwe, Bernhard	Gehring 2 a	CSU	bernhard.stuewe@clg.de	3006-50	5012
Tahedl, Johann	Bergstr. 24	SPD	--	4547	--
Wagle, Martin	Feldmaierstr. 7 b	CSU	wagle@t-online.de	911207	2708
Weiß, Günter; Fraktionsvorsitzender	Stadtplatz 19	CSU	--	23860	238623
Wenzl, Franziska; Fraktionsvorsitzende	Moserstr. 23	SPD	--	6560	984457
Zechmann, Jürgen	Postfach 1413 84344 Pfarrkirchen	CSU	juergen.zechmann@ sparkasse-rottal-inn.de	3551 pr. 9850-0 d.	9850-587

Ingenieurbüro

Dipl.-Ing. (FH) **Herbert Göbl**

BERATENDER INGENIEUR BYIK BAU
SACHVERSTÄNDIGER ZV EnEV



Sonnentstraße 35 84347 Pfarrkirchen
Telefon (0 85 61) 41 27 Fax (0 85 61) 65 08

herbert.goebel@t-online.de www.ib-goebel.de

- Tragwerksplanung
Massivbau · Stahlbau · Holzbau
- Bauphysikalische
Nachweise
- Messung der Luftdichtigkeit
von Gebäuden

ARCHITEKTURBÜRO OTT

TILMAN JOHS. OTT
CHRISTINE OTT

ARCHITEKT BDA
ARCHITEKTIN

Laab 6a * 84347 Pfarrkirchen
Fon 0 85 65 / 96 49 70
Fax 0 85 65 / 96 49 79

www.architekturbuero-ott.com | info@architekturbuero-ott.com

ARCHITEKTUR
FUNKTIONALITÄT
WIRTSCHAFTLICHKEIT
ENERGIEEFFIZIENZ

hoffmann.roidner architekten

JOSEPH-HUBER-STR. 12 84347 PFARRKIRCHEN
WWW.HOFFMANN-ROIDNER.DE TEL 08561-983 280

Immobilien Sollinger

Laufend Angebote von

- Baugrundstücken
- Neubauten
- Gebrauchten Häusern
- Eigentumswohnungen
- Bauernhöfe



Franz Sollinger · Dr.-Franz-Riemer-Straße 8 · 84347 Pfarrkirchen
Telefon 08561/3554 · Telefax 08561/302883
email: sollingerfranz@gmx.de · www.immobilien-sollinger.de



Büro Pfarrkirchen

Wochinger Straße 2
84347 Pfarrkirchen
Tel. 08561 8658, Fax 08561 6089
pfarrkirchen@opb.de, www.opb.de

Hauptsitz München

Niederlassungen
in Deutschland
und im Ausland

Ihr Partner für alle Planungen im Bauwesen

Hochbau · Ingenieurtechnik · Verkehrsinfrastruktur · Umwelt
Abwasseranlagen · Architektur · Bauphysik · Brücken · EDV · Eisenbahnen
Elektrotechnik · Energietechnik · Gebäudetechnik · Freianlagen · Industriebau
Ingenieurbauwerke · Kläranlagen · Magnetschnellbahnen · Objektüberwachung · Projektmanagement · Städtebau · Straßen · Tragwerksplanung · Tunnel
Umweltschutz · Verkehrsplanung · Wasserbau · Wasserversorgungsanlagen
Wasserwirtschaft

mediaprint
WEKA info verlag gmbh

Ein starkes
Produkt braucht
starke Partner.

www.alles-deutschland.de

subwaytree@photocase.de

Behörden

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn	Karl-Rolle-Str. 43, 84307 Eggenfelden	08721/96120
Agentur für Arbeit	Max-Breiherr-Str. 3	982-0
Amt für Landwirtschaft und Forsten	Lärchenweg 12	300-40
Amtsgericht	Feuerhausgasse 12, 84307 Eggenfelden	08721/7770
ARGE Rottal-Inn, Arbeitsgemeinschaft für Langzeitarbeitslose	Ringstr. 23	982-369
Brandversicherungsamt	Dr.-Bayer-Str. 12	233939
Finanzamt	Pfarrkirchener Str. 71, 84307 Eggenfelden	08721/9810
Kreishandwerkerschaft Rottal-Inn	Christangerstr. 12	985680
Landratsamt Rottal-Inn	Ringstr. 4-7	20-0
Amt für Jugend und Familie	Ringstr. 7	20-520
Gesundheitsamt	Ringstr. 4	20-419
Kfz-Zulassungsstelle	Industriestr. 18	20-800
Notariat, Notar Dr. Fahr	Ringstr. 14	9655-0
Polizeiinspektion	Arnstorfer Str. 4	9604-0
Staatl. Bauamt Passau (Straßenbau), Servicestelle Pfarrkirchen	Arnstorfer Str. 11	305-0
Staatl. Schulamt	Pfarrkirchener Str. 97, 84307 Eggenfelden	08721/781970
Stadtverwaltung	Stadtplatz 2	306-0
Bürgerbüro	Ringstr. 29, Rathaus II	306-31/-32
Kläranlage	Höckberg 1	6168
Rathaus I	Stadtplatz 2	306-0
Rathaus II	Ringstr. 29	306-0
Städtischer Bauhof	Höckberg 3 a	9833 41
Stadtwerke (Gas-, Strom- u. Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung, Stadtbus, Freibad)	Äußere Simbacher Str. 7	970-0
Touristinformation	Stadtplatz 1, Altes Rathaus	306-15/-16
Vermessungsamt	Rennbahnstr. 9	9770
Wasserwirtschaftsamt Deggendorf, Servicestelle Pfarrkirchen	Arnstorfer Str. 11	305-0
Wertstoffhof	Höckberg	71570



Rathaus I



Rathaus II

Ingenieurbüro LUDWIG BRUNNER



vom ZAK zertifizierter Sachverständiger
für KFZ-Schäden und Bewertungen

- **Unfallgutachten**
neutral und unabhängig
- **KFZ-Bewertungen**
- **Hauptuntersuchung**
- **Abgasuntersuchung**
- **Änderungsabnahmen**

Wenn Sie schuldlos in einen Unfall verwickelt werden,
haben Sie das Recht auf einen Sachverständigen Ihrer Wahl!

Postmünsterer Str. 51 · 84347 Pfarrkirchen
Telefon: 08561/9605-0

HU und AU fällig?

Dann am besten gleich zu DEKRA - Ihr zuverlässiger Partner für Sicherheit und
Mobilität. Ohne Voranmeldung.
Mo - Fr: 08.00-18.00 Uhr

DEKRA Automobil GmbH
Außenstelle Pfarrkirchen
Franz-Stelzenberger-Str 7
84347 Pfarrkirchen
Tel. 08561/9779-0



mediaprint
WEKA info verlag gmbh

Gute Anzeigen
hinterlassen Spuren.

www.alles-deutschland.de

www.photocase.de

Mehr als ein gutes Zeichen!

Unser Service rund um die Plakette
hält, was andere versprechen –
schnell, freundlich und kompetent!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch an
einem unserer TÜV SÜD Service-Center!

TÜV SÜD Auto Service GmbH

TÜV®

3 x im Landkreis!
Telefon 08561 8595
www.tuev-sued.de



Auto Service

**Mehr Sicherheit.
Mehr Wert.**

Sonstige Einrichtungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
DEKRA Automobil GmbH	Franz-Stelzenberger-Str. 7	9779-0
Deutsche Bahn AG	Bahnhof Pfarrkirchen	0800/1507090 oder 11861
Deutsche Post AG/Postfiliale Pfarrkirchen	Ringstr. 22	0180/23333
E.ON Bayern AG, Kundencenter Eggenfelden	Landshuter Str. 22,84307 Eggenfelden	08721/9800
Techn. Überwachungsverein e. V. (TÜV)	Franz-Stelzenberger-Str. 20	8595

■ BayWa

2 x in Pfarrkirchen und immer zu Ihren Diensten

Auf über 8.000 m²

- BayWa Bau & Gartenmarkt
an der
Arno-Jakoby-Str. 8
(im Gewerbegebiet Süd)
84347 Pfarrkirchen

Auf über 18.000 m²

- BayWa Baustoffe
- BayWa Mineralöle
- BayWa Haustechnik
- BayWa Werkstätte
an der
Rennbahnstraße 14
(direkt neben der Stadthalle)
84347 Pfarrkirchen

- Baustoffe
- Mineralöle
- Bau & Gartenmarkt
- Technik
- Haustechnik



Ihr Partner vom Fach

**Arno-Jakoby-Str. 10,
Pfarrkirchen
Mo-Fr. 8-20 Uhr
Sa. 8-18 Uhr**

Praktiker
Hier spricht der Preis.



HUBER
Renn - Sport - Räder
Pfarrkirchen

Fa. Huber
Äußere Simbacher Str. 47
84347 Pfarrkirchen
Tel. 0 85 61 / 66 68
Fax 0 85 61 / 7 14 39



Mössner
Innere Simbacher Str. 5
84347 Pfarrkirchen
Ihr Fachgeschäft
für Lederwaren, Handtaschen,
Wachswaren, Geschenke,
Reisegepäck, Schirme,
Geldbörsen...
Inhaber: Elke Kohlpaintner

Groß- und Einzelhandel - Zoofachgeschäft
Züchter- und Heimtierbedarf



Zoo Hohlweg GmbH

Steffelsöd 16 · 84347 Pfarrkirchen

Telefon (0 85 61) 91 09 50 · Fax (0 85 61) 91 09 52

www.Zoo-Hohlweg.de - Hohlweg-Pfarrkirchen@t-online.de



FRISÖR **GARMEN**

DAMEN | HERREN | KINDER

Carmen Eder · Pfarrkirchen · Passauer Str. 3 · Telefon 0 85 61-24 78

Di - Fr 7.30 - 18.30 Uhr · Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Bei uns sind
Spontankunden
-lich
willkommen!

Vereine und Verbände

Bezeichnung	Vorsitzender, Anschrift	Telefon
Altschützengesellschaft Pfarrkirchen	Farek, Stefan, Pfarrer-Busler-Str. 3, 94424 Arnstorf	08723/3489
Arbeiterwohlfahrt Pfarrkirchen	Wagner, Rosa, Hölzlhub 2	2456
Bachschützen Degernbach	Semmler, Franz, Bergring 22, 84371 Triftern-Neukirchen	08562/1035
Bauernhilfsverein Pfarrkirchen	Reitmeier, Josef jun., Untergrasensee 84	8347
Bayer. Bauernverband, Ortsverein Waldhof	Plattner, Edeltraud, MdL a. D., Griesdobl 2	08565/369
Bayer. Beamtenbund, Kreisverband Rottal-Inn	Gottfried, Konrad, Dörflerstr. 9	8106
Bayer. Hotel- u. Gaststättenverband	Eckinger, Georg, Bahnhofstr. 11, 94140 Ering	08573/9699970
Bayer. Jagdschutz- u. Jägerverband, Kreisverband Rottal-Inn	Brummer, Erwin, Winten 72, 84364 Bad Birnbach	9849999
Bayer. Rotes Kreuz, Bereitschaft Pfarrkirchen	Kainzelsperger, Alexander, Arno-Jacoby-Str. 7	23390
Bayer. Rotes Kreuz, Kreisverband Rottal-Inn	Kneip, Helmut, Arno-Jacoby-Str. 7	23390
Bund der Deutschen Katholischen Jugend, Pfarrkirchen	Stadler, Martha, Höhenberger Feld 40, 84378 Dietersburg	08726/969422
Bund der Ruhestandsbeamten	Slapnik, Walter, In der Au 48 a	4665
Bund der Selbständigen	Girschitzka, Hubert, Hansedergasse 6	600
Bund Naturschutz, Ortsgruppe Pfarrkirchen	Steiner, Karl-Heinz, Duschlstr. 44 b	3130
Deutscher Alpenverein, Sektion Pfarrkirchen	Schachtner, Jochen, St.-Ägidius-Str. 3	6491
Deutscher Amateur Radio Club, Ortsverband Rottal-Inn	Stey, Manfred, Zauneckerplatz 2, 84307 Eggenfelden	08721/8360
Deutscher Gewerkschaftsbund	Hebertinger, Bernhard, Postfach 13 03, 84303 Eggenfelden	08721/2770
Deutsche Pfadfinder St. Georg	Klobeck, Thomas, Untergrasensee 80	0170/2044349
Diakonisches Werk Pfarrkirchen	Pfr. Soffel, Heinrich, Christanger 1-8, 84389 Postmünster	3090
Dritte Welt Pfarrkirchen e. V.	Harrer, Sibylle, Stadtplatz 18	3240
Einzelhandelsverband	Klosa, Horst, Sallingerstr. 18	8805
Freiwillige Feuerwehr Altersham	Maier, Johann, Obergrasensee 14	8366
Freiwillige Feuerwehr Pfarrkirchen	Struckmeier, Horst, Wochinger Str. 6	2722
Freiwillige Feuerwehr Reichenberg	Heublhuber, Johann, Lanzing 2	6882
Freiwillige Feuerwehr Untergrasensee	Felkl, Hans, Viehholzen 3 a	983839
Freiwillige Feuerwehr Waldhof	Aigner, Alfred, Gschwend 2	08565/91087



Monika Maier
Allianz Hauptvertreterin

Rottpark 22
84347 Pfarrkirchen
Telefon 0 85 61.7 17 62
Telefax 0 85 61.7 12 38
monika.maier@allianz.de



Sehen • Probieren • Genießen

Marienplatz 1 · 84347 Pfarrkirchen
Telefon 0 85 61/91 07-10 · Telefax 0 85 61/91 07-11



*Seit über 36 Jahren
professionelle Textilpflege*

reinigung singer

84347 Pfarrkirchen · ☎ 0 85 61/83 40

Annahme für:

- Lederreinigung
- Teppichwäsche (Lieferservice auf Wunsch)
- Wäsche und Mängeldienst

Teppich-Sprühsauger-Verleih

www.FLYERGOTT.de



*Ihre zuverlässige
Werbefirma im Rottal*

Bräugasse 1
84347 Pfarrkirchen
Tel.: 0 85 61 - 988 200
Fax: 0 85 61 - 988 202

animo GmbH

www.animo.de

- Verkauf & Beratung
 - Server & Serverkomponenten
 - Netzwerkkomponenten
 - PC Hardware
 - Software & Betriebssysteme
- Service, Einrichtung & Wartung
 - Von der Installation über die Einrichtung und Konfiguration, bis hin zur Wartung

Seit 1995



Mo - Do 08:00 - 17:00 Uhr
Freitag 08:00 - 15:00 Uhr

Bahnweg 11a, 84347 Pfarrkirchen | Tel.: 08561 96 39 0 Fax: 96 39 39

animedio



Media Solutions **A** you

- Webdesign
- Printmedien
- Briefbögen, Visitenkarten...
- Logodesign
- Textildruck & -stick
- Intranet Lösungen

animedio ist ein Unternehmensbereich der animo GmbH

www.animedio.de

Vereine und Verbände

Bezeichnung	Vorsitzender, Anschrift	Telefon
Fremdenverkehrsverein Pfarrkirchen e. V.	Geier, Josef, Lang 1, 84389 Postmünster	8129
Freunde der Alten Feuerwehr Pfarrkirchen e. V.	Harrer, Klaus, Bleisteinstr. 16	8868
Freundes- u. Förderkreis d. DPSG	Paul, Manfred, Bachweg 16 a	2774
Geflügelzuchtverein	Schmied, Rudolf, Sonnenstr. 15, Nöham, 84378 Dietersburg	08726/372
Grubentauber Schützen	Pfeffereder, Franz, Rießleithen 2	911031
Heimat- u. Volkstrachten Erhaltungsverein	Schwiebacher, Andreas, Berg b. Wühr 3	71272
Imkerverein	Pfeffereder, Karl, Untergaiching 9	1867
IZR Impulszentrum Rottal-Inn e. V.	Pannermayr, Wolfgang, Max-Breiherr-Str. 32	9897080
Jagdgenossenschaft Waldhof	Plattner, Max, Griesdobl 2	08565/369
Kath. Frauenbund Pfarrkirchen	Plank, Adele, Maria-Ward-Str. 23	6183
Kath. Frauenbund Waldhof	Meyer, Emi, Schwaibacher Str. 13, 84371 Trifttern-Anzenkirchen	08562/2128
Kath. Landjugend Pfarrkirchen (KLJB)	Öller, Martina, Kräuterl 1, 84389 Postmünster	8289
Kath. Landjugend Waldhof	Preisinger, Veronika, Gschwendt 1a	08565/256
Kath. Landjugendbewegung Untergrasensee (KLJB)	Weindl, Josef, Schwanhof 6, 84389 Postmünster	0160/94643857
Kgl. bayer. Schnupfer- u. Sängerklub	Bauer, Edmund, Bendlstr. 3	3518
Kinderkrebshilfe Rottal-Inn e. V.	Hofbauer, Josef, Blumenhöhe 14	0171/8986451
Kleingärtnerverein	Ries, Helmut, Neuwiesenweg 2	1690
Kleintierzüchterverein	Killinger, Maria, Holzhäuser 15, 84363 Bad Birnbach-Asenham	08563/1764
Kolpingfamilie Pfarrkirchen	Plank, Alfred, Maria-Ward-Str. 23	6183
Kreis-Caritas-Verband Rottal-Inn e. V.	Hobelsberger, Ludwig, Spitalplatz 4	96070
Kreisfischereiverein Pfarrkirchen	Kramlinger, Hans, Staudacherstr. 25	6132
Kreisjugendring Rottal-Inn	Stadler, Martha, Höhenbergerfeld 40, 84378 Dietersburg	08726/969422
Kreisverkehrswacht Pfarrkirchen-Simbach/Inn	Wachtveitl, Alexandra, Maximilianstr. 4, 84359 Simbach/Inn	08571/6655
Krieger- Soldaten- und Reservistenkameradschaft	Hausruckinger, Alois, Eichenstr. 13, 84079 Bruckweg	08765/1390
Krieger- und Soldatenkameradschaft Waldhof	Stinglhammer, Alois, Asperting 1, 84378 Dietersburg	08565/321
Liedertafel Pfarrkirchen	Blümm, Eva-Maria, Feldmaierstr. 2	8372

Gässl Bräu – Die Pfarrkirchner Traditionsbrauerei



Pfarrkirchen im Rottal

Tel. 08561-1436 Fax 71812 www.gaessler-braeu.de

- * Hefe-Weißbier
- * Festbier und Zwicklbier
- * Hell – Export – Pils
- * Alkoholfreie Getränke

Erhältlich im Brauereihof
oder Lieferungen frei Haus



BONAUER

Stadtplatz 11
84347 Pfarrkirchen
Tel.: 08561/1277



Gemütliche Kaffeehausatmosphäre mit Wintergarten
Konditorliche Spezialitäten aus Ihrem Fachgeschäft
Eigene Pralinen „Goldenes Dach 1 Pfarrkirchen“

www.alles-deutschland.de

Gute Anzeigen
hinterlassen
Spuren.

mediaprint
WEKA info
verlag gmbh

checka@photocase.de

ORCHID GARDEN
五 蘭 亭

Wir freuen uns, Sie
begrüßen zu dürfen.

**Spezialitäten aus
dem Reich der Mitte**

erwarten Sie in einem
gepflegten Ambiente.

Alle Speisen auch
zum Mitnehmen!

Inhaber Familie Hau
Bahnhofstraße 24 · 84347 Pfarrkirchen
Telefon 0 85 61/66 24
Geöffnet: 11.30-14.30 + 17.30-23.00 Uhr
Samstag von 17.30-23.00 Uhr

MYKONOS
Inh.
Kafiranis Christos
Original
Griechisches
Spezialitäten-
Restaurant
(mit Gartenbetrieb)

Pflegstraße 18
84317 Pfarrkirchen
Tel. (0 85 61) 8431

KEIN RUHETAG

Echte
Holzofenpizza

**Ristorante
Nel Cantuccio**
Inhaber: Antonio Leccese

Geöffnet: täglich 11.30 bis 14.30 Uhr
und 17.30 bis 23.30 Uhr – MONTAG RUHETAG
Franz Stelzenberger-Straße 6 · D-84347 Pfarrkirchen
Telefon (08561) 71949 · Telefax (08561) 71931
www.nel-cantuccio.de · info@nel-cantuccio.de

Vereine und Verbände

Bezeichnung	Vorsitzender, Anschrift	Telefon
Luftsportclub Pfarrkirchen	Koch, Götz, Rahberg 3, 84389 Postmünster	08571/8707
Modellfluggemeinschaft Pfarrkirchen	Baumann, Johann, Südring 25	2468
Narrenkobel Pfarrkirchen	Kroneder, Michael, Tassilostr. 7	0160/99380031
Pan/K Kultur in Pfarrkirchen e. V.	Freiherr von Reibnitz, Stefan, Kolpingstr. 8	910240
Pfarrcaritas Pfarrkirchen e. V.	Weingärtner, Helmut, Bleisteinstr. 35	1666
Pferdefreunde Rennbahn Pfarrkirchen e. V.	Ederer, Beatrix, In der Au 26 c	4133
Reise-Brieftaubenverein	Gibis, Felix, Rennbahnstr. 4	6847
Reit- u. Fahrverein Pfarrkirchen	Heller, Andreas, Kelchham 7	6692
Rennsportclub Pfarrkirchen	Preuß, Siegfried, Lüfteneck 6, 94127 Neuburg am Inn	08507/923680
Reservistenkameradschaft	Loipersberger, Josef, Hauptstr. 35, 84378 Dietersburg-Nöham	08726/560
Rock´n´Roll & Boogie-Woogie-Club Pfarrkirchen	Klein, Konrad, Bergring 11, 84389 Postmünster	3731
Rottaler Golf- und Countryclub	Hummel, Adolf, Am Fischgartl 2, 84332 Hebertsfelden	08561/5969
Rottaler Oldtimerfreunde	Rosai, Udo, Gambacher Weg 13	3507
Rottaler Radsportverein	Baumgartner, Brigitta, Sonnenstr. 9, 84378 Dietersburg-Nöham	08726/910250
Rottaler Schießsport-Freunde e. V.	Stepan, Herbert, Franz-Xaver-Neun-Str. 11	71547
Sängerkreis Harmonie	Graml, Alois, Röntgenstr. 9	3196
Schachclub Rottal-Inn	Bensch, Patrick, Gartlberg 13 a	989263 0175/7942925
Schlesische Landsmannschaft	Nowak, Heinz, Blumenhöhe 9 a	2936
Sportfreunde Reichenberg	Lindlbauer, Johann, Sonnenstr. 16	1201
Stockschützenclub Untergasensee	Schmid, Wilhelm, Untergaiching 5	0151/12842412
Sudetendeutsche Landsmannschaft	Glier, Rudolf, Kopernikusstr. 25	4936
Tennisclub Pfarrkirchen	Schmid, Dr. Christoph, Peter-Adam-Str. 54-56	4195 oder 910444
Theaterverein Lampenfieber	Schuldhaus, Franz, Osten 4, 84371 Triftern	08562/2194
Tierschutzverein Pfarrkirchen	Appelt, Sigrid, Federling 1, 84389 Postmünster	4961
Tisch- u. Reisegesellschaft "13%ige"	Ebert, Manfred, Baumgartenstr. 7	985456
Trachten-Blaskapelle	Eiglsperger, Thomas, Höckberger Str. 30	71260
Turn- u. Spielvereinigung 1860 Pfarrkirchen	Lackner, Horst, Dörflerstr. 10	5817

Vereine und Verbände

Bezeichnung	Vorsitzender, Anschrift	Telefon
VdK-Ortsverband Pfarrkirchen	Vallée, Kurt, Moserstr. 23	6560
ver.di Ortsverein Rottal-Inn	Stöger-Kopp, Sabine, Döding 2, 84326 Falkenberg-Rimbach	Keine Angaben
Verein für Deutsche Schäferhunde	Häuser, Sibylle, Kagern 54, 84307 Eggenfelden	08721/2094
Verein für Gartenbau und Landespflege	Schacherbauer, Margarethe, Edelbeckstr. 1	8636
Verein für Traber- u. Warmblutzucht im Rottal	Schachtner, Xaver, Dummeldorf, 84381 Johanniskirchen	08564/238
Verein zur Förderung der Pfarrkirchner Städtepartnerschaften	Fröbel, Rainer, Carossastr. 7	5118
Verein zur Pflege der altbayerischen Wirtshauskultur e. V.	Eiglsperger, Robert, Reichenberger Str. 20	8649
Vogelschutz- und Zuchtverein Rottal-Inn	Hohlweg, Josef, Duschlstr. 40	3132
Wallfahrts- und Förderverein Gartlberg e. V.	Oettl, Rudolf, Wilh.-Schiedermaier-Str. 37	3874
Wirtschaftsforum Pfarrkirchen e. V.	Maibaum, Klaus, Stadtplatz 19	2501
Wurftaubenclub im BJV	Brummer, Erwin, Winten 72, 84364 Bad Birnbach	9849999

Ballett- & Tanzstudio



Bevor ihnen ihre Kinder auf der Nase herumtanzen...

... schicken Sie sie doch einmal zu zwei kostenlosen Probestunden in unseren Tanzgarten!

Informationen über Kursangebote & Anmeldung

Petra Melzer, Bühnentanzpädagogin
Lindnerstraße 11, 84347 Pfarrkirchen
Tel.: 0 85 61 - 98 77 61 · iNet: tanzstudio-melzer.de



klassisches & modernes Ballett · HipHop · Pilates · Irish Dance · kreativer Kindertanz u.v.m.



Pfarrkirchen · Simbach



Ihr Blumen-Spezialist

84347 Pfarrkirchen

Degernbach 1

Tel. (0 85 61) 13 64 · Fax (0 85 61) 62 62

Wir sind für Sie da:

Mo-Fr 8:00-18:00, Samstag 8:00-12:00 Uhr

Sonn- und Feiertage: 10:00-12:00 Uhr

Nicht geöffnet: Ostermontag, Pfingstmontag + 26. Dezember

84359 Simbach am Inn

Jakob-Weindler-Str. 6

Tel. (0 85 71) 92 56 66 · Fax (0 85 71) 92 59 77

Wir sind für Sie da:

Mo-Fr 8:30-18:00, Samstag 8:30-13:00 Uhr

Herzlich Willkommen beim Plank

www.Blumen-Plank.de

Service im und um das Rathaus



Bürgerbüro der Stadt Pfarrkirchen

Unsere Öffnungszeiten:

Mo – Do von 7.30 bis 17.00 Uhr
Fr von 7.30 bis 12.00 Uhr

Zu erreichen sind wir unter:

Tel.: 306-31/-32, Fax: 306-34
e-mail: buergerbuero@pfarrkirchen.de
www.pfarrkirchen.de

Unsere Leistungen für Sie:

Beglaubigungen
Briefwahl
Einbürgerungsanträge
Fahranträge
Fischereischeine
Führungszeugnis-Antrag
Gewerbezentralregisterauskunft - Antrag
Lebensbescheinigungen
Lohnsteuerkarten und -anträge

Märkte
Meldeangelegenheiten
Meldeauskünfte
Müllsäcke
Obdachlosenunterbringung
Pässe/Personalausweise/Kinderreisepässe
Rundfunkgebührenbefreiung-Antrag
Schwerbehinderten-Angelegenheiten
Schwimmbad - Jahreskarten
Sozialhilfe-Antrag-Beratung
Stadtbuch-Verkauf
Stadtbus - Jahreskarten
Tiefgaragenkarten
Wohngeld-Antrag-Beratung

Touristinformation der Stadt Pfarrkirchen

Unsere Öffnungszeiten:

Mo – Do von 8.00 bis 12.00 Uhr
und 14.00 bis 16.00 Uhr
Fr von 8.00 bis 12.00 Uhr

Zu erreichen sind wir unter:

Tel.: 306-15/-16, Fax: 306-57
e-mail: tourist-info@pfarrkirchen.de
www.pfarrkirchen.de

Unsere Leistungen für Sie:

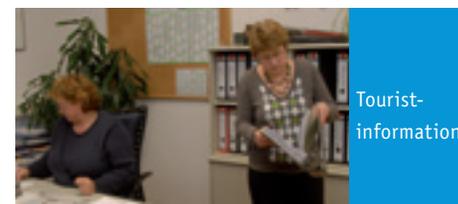
Gästeinformationen
Dampfroß – Informationen, Fahrkarten, Sonderfahrten
Heimatmuseum
Informationen zu den Städtepartnerschaften
Informationsbroschüren über Pfarrkirchen und Umgebung
Kinderferienprogramm
Kinderfreizeitpässe
Pfarrkirchner Gutscheinkarten
Rad- und Wanderkarten
Stadt- und Kirchenführungen
Veranstaltungsorganisation



Bürgerbüro



Tourist-
information



Tourist-
information

Was erledige ich wo?

Was	Wo (RH I od. II = Rathaus I od. II)	Telefon
Abbruch von Gebäuden	Stadtbauamt; RH II, Zi. 11	306-40
Abwasserabgabe, Kleineinleiter	Finanzverwaltung; RH I, Zi. 16	306-22
Abwasserbeseitigung	Stadtwerke, Äußere Simbacher Str. 7	970-0
An-/Ab-/Ummeldung	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Archiv	Hauptamt; RH II	306-55
Aufgebot	Standesamt; RH II, Zi. 1	306-13
Ausländerangelegenheiten	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Ausstellungen	Hauptamt; RH II, Zi. 5	306-58
Badekarten (Jahreskarten)	Bürgerbüro; RH II, Zi. 2	306-33
Bauanträge	Stadtbauamt; RH II, Zi. 11	306-40
Bauhof	Höckberg	983341
Beglaubigungen	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Bestattungswesen	Standesamt; RH II, Zi. 1	306-13
Briefwahl	Bürgerbüro; RH II, Zi. 2	306-31/-32
Bücherei	Stadtbücherei, St.-Rémy-Platz 1	5418
Dampfroß	Altes Rathaus, Stadtplatz 1	306-15/-16
Denkmalschutz	Stadtbauamt; RH II, Zi. 13	306-42
Eheschließung	Standesamt; RH II, Zi. 1	306-13
Einbürgerungen	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Erschließungsbeiträge	Finanzverwaltung; RH I, Zi. 16	306-22
Fahrertrträge	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Fischereiwesen	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Friedhofsverwaltung	Standesamt; RH II, Zi. 1	306-13
Führungszeugnis	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Fundsachen	Fundbüro; RH II, Zi. 4	306-30
Gas-, Wasser-, Stromversorgung	Stadtwerke, Äußere Simbacher Str. 7	970-0
Gastschulanträge	Finanzverwaltung; RH I, Zi. 12	306-21
Gaststättenerlaubnis	Gewerbeamt; RH II, Zi. 4	306-30
Geburtenanmeldung	Standesamt; RH II, Zi. 1	306-13

Unsere Stadtwerke.

Strom



Erdgas



Wasser



Abwasser



Erlebnisbad



Stadtbus



preiswert. servicestark. umweltorientiert.

SW PAN
STADTWERKE PFARRKIRCHEN

Sichere Energie vor Ort.

T 0 85 61 - 9 70-0 | www.swpan.de

Was erledige ich wo?

Was	Wo (RH I od. II = Rathaus I od. II)	Telefon
Gewerbeanzeigen	Gewerbeamt; RH II, Zi. 4	306-30
Gewerbesteuer	Stadtsteueramt; RH I, Zi. 16	306-38
Grünanlagen	Stadtbauamt; RH II, Zi. 11	306-40
Grundsteuer	Stadtsteueramt; RH I, Zi. 16	306-38
Grundstücksangelegenheiten	Stadtbauamt; RH II, Zi. 11	306-40
Haushaltsbescheinigungen	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Hundesteuer	Stadtsteueramt; RH I, Zi. 16	306-38
Jugendbetreuung	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Kanalgebühren	Finanzverwaltung; RH I, Zi. 16	306-22
Katastrophenschutz u. Hochwasser	Hauptamt; RH I, Zi. 10	306-18
Kfz-Zulassung	Zulassungsstelle, Industriestr. 18	20-800
Kinderferienprogramm	Altes Rathaus, Stadtplatz 1	306-15
Kinderfreizeitpässe	Altes Rathaus, Stadtplatz 1	306-15/-16
Kirchenaustritt	Standesamt; RH II, Zi. 1	306-13
Kläranlage	Höckberg	6168
Landwirtschaftswesen	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Lebensbescheinigungen	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Liegenschaftsverwaltung	Finanzverwaltung; RH I, Zi. 11	306-23
Lohnsteuerkarten	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Marktwesen	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Müllabfuhr	Fa. ABE Recycling, Eggenfelden	08721/124357
Müllsäcke	Bürgerbüro; RH II, Zi. 2	306-33
Namensänderungen	Standesamt; RH II, Zi. 1	306-13
Naturschutz	Landratsamt, Ringstr. 4	20-0
Obdachlosigkeit	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Öffentlicher Personennahverkehr	RBO, Pflögstr. 15	3796
Pacht- und Mietangelegenheiten	Finanzverwaltung RH I, Zi. 11	306-23
Passamt	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Personenstandswesen	Standesamt; RH II, Zi. 1	306-13

Was erledige ich wo?

Was	Wo (RH I od. II = Rathaus I od. II)	Telefon
Pfarrkirchner Gutscheinkarten	Altes Rathaus, Stadtplatz 1	306-15/-16
Rad- und Wanderkarten	Altes Rathaus, Stadtplatz 1	306-15/-16
Rentenangelegenheiten	Versicherungsamt, RH II, Zi. 4	306-30
Rundfunkgebühren	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Schulangelegenheiten	Finanzverwaltung; RH I, Zi. 12	306-21
Schülerbeförderung	Finanzverwaltung; RH I, Zi. 16	306-38
Schwerbehinderten-Angelegenheiten	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Schwimmbad-Jahreskarten	Bürgerbüro; RH II, Zi. 2	306-33
Seniorenbetreuung	Hauptamt; RH I, Zi. 2	306-37
Sondernutzungen	Altes Rathaus, Stadtplatz 1	306-47
Sozialer Wohnungsbau	Landratsamt, Ringstr. 4	20-0
Sozialhilfeanträge	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Spendenbescheinigungen	Stadtkasse; RH I, Zi. 14	306-25
Ladenschlusszeiten	Gewerbeamt; RH II, Zi. 4	306-30
Sportanlagen (Verwaltung)	Finanzverwaltung; RH I, Zi. 11	306-23
Sportlehrungen	Sekretariat; RH I, Zi. 8	306-12
Stadtbus-Jahreskarten	Bürgerbüro; RH II, Zi. 2	306-33
Straßen- und Wegerecht	Stadtbauamt; RH II, Zi. 12	306-48
Stundungen	Stadtkasse; RH I, Zi. 15	306-27
Tiefgaragenkarten	Bürgerbüro; RH II, Zi. 2	306-33
Touristinformation	Altes Rathaus, Stadtplatz 1	306-15/-16
Umweltschutz	Stadtbauamt; RH II, Zi. 12	306-48
Vaterschaftsanerkennnisse	Standesamt; RH II, Zi. 1	306-13
Veranstaltungsorganisation	Altes Rathaus, Stadtplatz 1	306-47
Verkehrsrechtliche Anordnungen	Altes Rathaus, Stadtplatz 1	306-47
Volksbildungswerk	Volksbildungswerk; RH II, Zi. 16	306-80
Waffenscheinanträge	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Wahlangelegenheiten	Öffentliche Sicherheit und Ordnung; RH II, Zi. 4	306-30
Wehrerfassung	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32

Was erledige ich wo?

Was	Wo (RH I od. II = Rathaus I od. II)	Telefon
Wertstoffsammlung	Wertstoffhof, Höckberg	71570
Wohngeldanträge	Bürgerbüro; RH II, Zi. 3	306-31/-32
Wohnungsbau (Finanzen)	Landratsamt, Ringstr. 4	20-0

Ver- und Entsorgung

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn	Karl-Rolle-Str. 43, 84307 Eggenfelden	08721/96120
Kläranlage Pfarrkirchen	Höckberg 1	6168
Firma Hirsch	Max-Lanz-Str. 9	2552
AVE Recycling GmbH	Lauterbachstr. 60, 84307 Eggenfelden	08721/124357
E.ON-Bayern AG Kundencenter Eggenfelden	Landshuter Str. 22, 84307 Eggenfelden	08721/980-0
Stadwerke Pfarrkirchen (Strom, Gas, Wasser, Abwasser, Freibad, Stadtbus)	Äußere Simbacher Str. 7	970-0
Wertstoffhof Di 8.00 - 12.00 Uhr Mi/Do 13.30 - 17.30 Uhr Fr 9.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr Sa 9.00 - 12.00 Uhr	Höckberg	715 70



Landrats-
amt
Rottal-Inn



Landrats-
amt
Rottal-Inn

Bildung und Soziales

Kindertagesstätteneinrichtungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Kinderkrippe „Zwergenburg“	Spitalplatz 4	960710
Mutter-Kind-Spielgruppe (von 1 - 3 Jahren)	St.-Rémy-Platz 1	5416
Kath. Kindergarten Maria Ward	Duschlstr. 4 a	8503
Evang. Kindergarten	Dr.-Bayer-Str. 13	6446
Pfarrcaritas-Kindergarten „St. Elisabeth“	Spitalplatz 2	8642
Schülerzentrum „KRABAT“ (Kinderhort)	Spitalplatz 4	5053
Kindergarten Christanger	Christanger 1-8, 84389 Postmünster	309-1 52

Schulen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Grundschule	Josef-Maurer-Str. 2	8723
Johannes-Hirspeck-Hauptschule	Von-Fraunhofer-Str. 1	8547
Staatl. Realschule	Von-Fraunhofer-Str. 4	6131
Gymnasium	Arnstorfer Str. 9	97101
Betty-Greif-Schule, Schule zur individuellen Lernförderung	Von-Fraunhofer-Str. 5	989606-0
Fachoberschule und Berufsoberschule	Von-Fraunhofer-Str. 2	8900
Berufsschule mit BAS	Max-Breiherr-Str. 30	9875-0



Kindergarten



Johannes-Hirspeck-Hauptschule



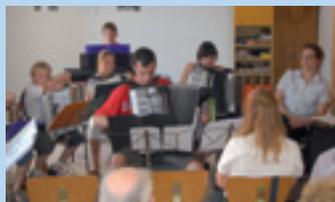
Gymnasium

Schulen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Berufsschule Nebenstelle Pfarrkirchen	Adam-Regensburger-Str. 20	9876-0
Berufsschule Außenstelle Eggenfelden	Pfarrkirchner Str. 70, 84307 Eggenfelden	08721/96370
Landwirtschaftsschule	Lärchenweg 12	3004-0
Berufsfachschule für Landwirtschaft, Hauswirtschaft u. Kinderpflege	Max-Breiherr-Str. 30	9875-0
KWA Fachschule für Heilerziehungs- u. Altenpflege	Franz-Stelzenberger-Str. 6	983826

Bildungseinrichtungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Berufsbildungs- u. Technologiezentrum der Handwerkskammer Ndb. - Opf.	Christangerstr. 12	9709-0
DAA (Deutsche Angestellten Akademie)	IZR, Max-Breiherr-Str. 32	989741-0
Städt. Volksbildungswerk	Rathaus II, Ringstraße 29	306-80
USQ University of Southern Queensland (Fernstudium)	Rathaus II, Ringstraße 29	306-80
Musikschule Bichlmeier	St.-Rémy-Platz 1	3714
Kath. Erwachsenenbildung Rottal-Inn-Salzach e.V.	Kapellplatz 8, 84503 Altötting	08671/4144
VWA Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie Ostbayern e. V.	Studienort Pfarrkirchen im Kolpinghaus	0941/52170



Musikschule
Bichlmeier



Volks-
bildungs-
werkkurs



Fernstudium
USQ



Angebote und Ansprechpartner für Jugendliche

Das **Jugendzentrum** in Pfarrkirchen, Bahnhofplatz 5, ist ein beliebter Treffpunkt für Jugendliche. Hier kann man sich unterhalten, Kickern, Billard spielen und vieles mehr. Die Betreuer sind kompetente Ansprechpartner für die verschiedensten Probleme.

Die Öffnungszeiten werden derzeit überarbeitet. Nähere Auskünfte zum Jugendhaus erhalten Sie bei der Jugendbeauftragten der Stadt, Frau Lilo Neumann-Weidinger, im Bürgerbüro, Rathaus II, Zi. 3, Tel.: 306-32.

Quartiersmanager und Streetworker Jakob Kandlbinder steht den Jugendlichen ebenfalls gerne helfend zur Seite. Hier findet man auch bei schwerwiegenden Problemen (Drogen, Gewalt, Straftaten etc.) Rat und Hilfe.

Kontakt:

**Quartiersmanager und Streetworker,
Herr Kandlbinder,
Tel.: 0151/12188825
streetwork@caritas-rottal-inn.de
www.caritas-rottal-inn.de**

Sonstige Adressen:

Amt für Jugend und Familie
Ringstr. 7
Telefon: 20-520

Kirchliches Jugendbüro
Kirchenplatz 2
Telefon: 6219

Kloster Gartlberg/Haus der Begegnung
Gartlberg
Telefon: 9628-0

Kreisjugendring Rottal-Inn
(mit Sprechzeiten des Bewährungshelfers)
Ringstr. 7
Telefon: 20-520

Soziale Einrichtungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Aids-Beratungsstelle	Landratsamt Rottal-Inn, Ringstr. 6	20-419
Altenclub der Arbeiterwohlfahrt	Schäfflerstr. 6	6522
Amt für Jugend und Familie	Ringstr. 7	20-521
Arnstorfer Tafel, Lebensmittelausgabe für Bedürftige, jeden Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr	Kirchenplatz 4	306-32
Bayerisches Rotes Kreuz - Ambulante Krankenpflege - „Essen auf Rädern“- Migrationsdienst	BRK-Haus, Arno-Jacoby-Str. 7	233950 233970 Migrationsdienst
Behindertenbeauftragter im Landkreis	Landratsamt Rottal-Inn, Ringstr. 4	20-528
Caritas-Familienpflegestation	Spitalplatz 4	960722 od. 4305
Caritas-Sozialberatung / Schuldnerberatung / Betreuungsverein	Spitalplatz 4	960716
Caritas-Wohngemeinschaft für psych. Kranke	Ringstr. 12 c	71804
Caritas-Altenheim St. Konrad	Ringstr. 3	3007-0
Caritas-Altenheim St. Vinzenz	Konrad-Wirnhier-Str. 13	98910-0
Caritas-Kreisverband	Spitalplatz 4	9607-0
Caritas-Sozialstation - Ambulante Krankenpflege - „Essen auf Rädern“	Spitalplatz 4	960722
Caritas-Suchtberatung	Kirchenplatz 2	6035
Christanger Alten- und Pflegeheim	Christanger 1-8, 84389 Postmünster	3090
Diakonisches Werk e. V.	Christanger 1-8, 84389 Postmünster	3090
Drogenberatungsstelle	Landratsamt Rottal-Inn, Ringstr. 6	20-424
Ehe-Familien-Lebensberatung	Kapellenplatz 8, 84503 Altötting	08671/1862
Frauenhaus	Passau	0851/89272
Gleichstellungsbeauftragte im Landkreis	Landratsamt Rottal-Inn, Ringstr. 4	20-556
Hospizverein Rottal-Inn e. V. Sterbebegleitung, Trauerarbeit	Olzowy, Helmut, Stadtplatz 1, 84307 Eggenfelden, Einsatzleitung	08721/2415 08571/922077
KdV-Beratung, Kirchliches Jugendbüro	Kirchenplatz 2	6219
Koronarsportgruppe im TuS 1860 Pfarrkirchen e. V.	Schenkewitz, Martin, Gymnasium, Arnstorfer Str. 9	2636
Leib- u. Seelsorge	Schwibach, Dieter, Kirchenplatz 2	5858
Pfarr-Caritas Pfarrkirchen	Weingärtner, Helmut, Bleisteinstr. 35	1666
Schwangerschaftsberatungsstelle	Landratsamt Rottal-Inn, Ringstr. 6	20-429
Sozialpsychiatrischer Dienst	BRK-Haus, Arno-Jacoby-Str. 7	238990

Diakonie

Pfarrkirchen



Ihr kompetenter Ansprechpartner vor Ort.

Wir bieten Ihnen:

Stationäre Pflege

Kurzzeitpflege

Altenwohnungen

Beratende Hilfen

Tagespflege

Nachtpflege

Fragen Sie nach unseren Leistungen und Pflegesätzen und besuchen Sie unser Internetportal unter www.christanger.de oder rufen Sie uns einfach an unter Tel. 0 85 61 / 30 90.



Selbsthilfegruppen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
AA - Anonyme Alkoholiker	AOK-Haus, Schäfflerstr. 16	089/19295 od. 089/555685
AL - Anon	AOK-Haus, Schäfflerstr. 16	089/19295 od. 089/555685
Arbeitsgemeinschaft Gestose-Frauen (Schwangerschaftsvergiftung / HELLp- Syndrom)	Stümpfl, Heidi, Pfarrheim, 84387 Julbach	08678/54
Aufmerksamkeitsstörungen mit oder ohne Hyperaktivität - Selbsthilfegruppe	Stadler, Waltraud, AOK-Haus, Schäfflerstr. 16	4341
Blaues Kreuz - Freundeskreis für Suchtkranke	Kolpinghaus, Kolpingstr. 5	3799 od. 08564/1608
Blindenbund e. V.	Maier, Erwin, Max-Peinkofer-Str. 2, 84359 Simbach am Inn	08571/3969
CA-Selbsthilfegruppe Rottal-Inn (Menschen, die mit Krebs leben)	Herre, Gisela, 84307 Eggenfelden Wagner, Gabriele, 94149 Kößlarn Weiß, Brigitte, 84323 Massing	08721/911834 08536/1391 08724/8165
Demenzkranke, Selbsthilfegruppe	Wendt, Brigitte, BRK-Haus, Arno-Jacoby-Str. 7	08721/120590
Depression, Selbsthilfegruppe	Meske, Brigitte, Evang. Gnadenkirche, 84359 Simbach am Inn	08571/924030
Deutsche Rheuma-Liga, Arbeitsgemeinschaft Rottal-Inn	Altmann, Traudl, AOK-Haus, Schäfflerstr. 16	1281
Diabetes Gesprächskreis	Schmid, Peter, Wohnstift Pater-Weiss, 84307 Eggenfelden	08721/3000
Down Syndrom Gesprächskreis, Eltern von Kindern mit Down Syndrom	Waldemar, Gudrun, Sommer, Heidi, Stempel, Maria, Gasthof Wochinger, Plinganserstr. 2, 84389 Postmünster	08563/961025 08723/1899 08574/1220
Elternkreis "Angehörige von Drogenabhängigen"	Haas, Wolfgang	6035
Fibromyalgie Selbsthilfegruppe (Menschen mit Ganzkörperschmerzen)	Pilgram, Eveline, Pritz, Annemarie, AOK-Haus, Schäfflerstr. 16	6324 08721/4763
Fraternität Gern, Körperbehinderte u. Langzeitkranke	Gabriel, Ilse, Closenanger 7 b, 84307 Eggenfelden	08721/2214
Frauenselbsthilfegruppe	Marktler Str. 29, 84489 Burghausen	08677/7007

Bayerisches Rotes Kreuz 

Kreisverband Rottal-Inn

Wir sind für Sie da !

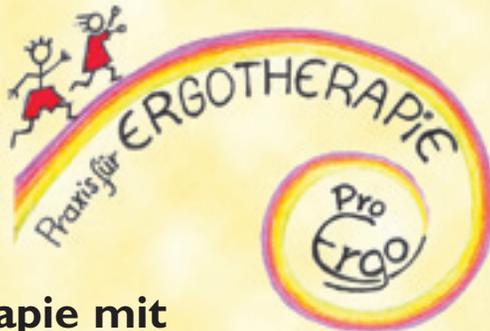
Pflege, Versorgung und Beratung in unseren

BRK-Sozialstationen

- + Dialysefahrten
- + Hausnotruf
- + Ambulante Hauskrankenpflege
- + Fahrdienst für Behinderte
- + Beratungsgespräche
- + Mahlzeitendienst
- + Hilfsmittelverleih

Kreisverband Rottal-Inn
Arno-Jacoby-Straße 7
84347 Pfarrkirchen
Telefon: 08561/2339-0
www.brk-rottal-inn.de
info@kvrottal-inn.brk.de

Sozialstation Eggenfelden
Tel. 08721/9660-15
Sozialstationen Pfarrkirchen
Simbach/Inn
Egglham
Tel. 08561/2339-50



**Therapie mit
Herz und Verstand**

Bernhard Epp
Ergotherapeut · Klinischer Lerntherapeut

Marienplatz 2 84347 Pfarrkirchen
Tel. (0 85 61) 98 85 61 Fax (0 85 61) 98 85 62
pro-ergo-praxis@web.de

**FÜR DAS WIRKLICH
WICHTIGE IM LEBEN!**

Ihre Gesundheit ist ein hohes Gut. Deshalb haben wir für Sie
alles, was Ihnen hilft, gesund zu bleiben oder gesund zu werden.

Fragen Sie uns.
Wir beraten Sie gerne.

JETZT NEU
INFORMATIV, ÜBERSICHTLICH,
IMMER AKTUELL
www.apotheke-im-turm.de



Apotheke im Turm
Rottpark 22 | 84347 Pfarrkirchen
0800-2366-000 (kostenfrei)


APOTHEKE IM TURM

Alles Deutschland – alles klar!

www.alles-deutschland.de

SOZIALVERBAND

VdK

BAYERN

Zukunft braucht Menschlichkeit.

Sozialverband VdK Bayern
Kreisverband Rottal-Inn
Lindnerstraße 11 · 84347 Pfarrkirchen

Tel. 0 85 61 / 98 96 20 · Fax 0 85 61 / 98 96 22 |
eMail kv-rottal-in@vdk.de · www.vdk.de/kv-rottal-inn

Selbsthilfegruppen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Kreuzbund Alkohol- u. Medikamentenabhängige	Fürstinger, Helmut, Spitalplatz 4	08562/2134
Leere Wiege - Kontaktkreis für Eltern	Schwarz, Britta, Altes Rathaus, 84307 Eggenfelden	08721/4253
Morbus Basedow u. Hashimoto Selbsthilfegruppe (Menschen mit Schilddrüsenproblemen)	Mainka, Florentina, Zentrum für alternative Gesundheit, 84359 Simbach am Inn	08571/917779
Morbus Bechterew Selbsthilfegruppe	Sallé, Jürgen, Rottal-Terme, 84367 Bad Birnbach	08563/2257
Morbus Chron/Colitis ulcerosa Selbsthilfegruppe	Brandl, Herbert, Pavillion/Krankenhaus Pfarrkirchen	3622
Mukoviszidose/CF-Eltern Passau, Selbsthilfegruppe	Wimpassinger, Petra, Kinderklinik Passau, Bischof-Altmann-Str. 9, 94032 Passau	08725/7228
Multiple Sklerose Selbsthilfegruppe	Hözl, Anita, Haus der Pfarrgemeinde, 84307 Eggenfelden	08721/4395
Osteoporose-Gruppe	Bofinger, Margot, Schellenbruckplatz 15, 84307 Eggenfelden	08721/6609
Pfad für Kinder Pflege- u. Adoptivfamilien im Landkreis Rottal-Inn e. V.	Aigner, Claudia, Meister, Traudl	08726/5113843
Post-Polio-Syndrom, Selbsthilfegruppe	Gerhardinger, Eva, AWO-Haus, Schäfflerstr. 16	08571/5682
Selbsthilfegruppe für Eltern epilepsiekranker Kinder	Zeitlmeier, Christine, 94060 Pocking	08533/910629
Selbsthilfegruppe für von Trennung u. Scheidung betroffener Frauen	Dorfner, Roswitha, Landratsamt Rottal-Inn, Ringstr. 4	20-556
Sklerodermie Selbsthilfe e. V.	Baumgartner, Marianne, Regionalgruppe Bad Birnbach-Passau	08563/3915
Stoma-Selbsthilfegruppe Rottal-Inn Betroffene mit künstl. Ausgang für Stuhl u. Urin	Irlbacher, Hans, Pfarrkirchner Stubn, Dr.- Bachl-Str. 11	08721/10405
Verband Alleinerziehender Mütter u. Väter (VAMV) Rottal-Inn	Hanglberger, Hans	08564/1693
Verwaiste Eltern u. Geschwister	König, Christa, Lindhuber, Petra, Evang. Gemeindezentrum, 84307 Eggenfelden	08721/8183 08724/1050



Angebote und Ansprechpartner für Senioren

Für alle Senioren steht ein umfangreiches Angebot an verschiedenen Veranstaltungen zur Verfügung.

Von März bis Oktober findet monatlich je eine Kulturfahrt zu ausgewählten, attraktiven Zielen statt, wobei während einer dieser Fahrten die neuen Maßnahmen im Stadtgebiet Pfarrkirchens erkundet werden. Außerdem veranstaltet die Stadt jeden Monat, außer im August und Dezember, Seniorentanznachmittage sowie ein Volksfesttreffen und ein Herbstfest.

Nähere Auskünfte hierzu beim Seniorenbeauftragten der Stadt, Herrn Manfred Schille im Rathaus I, Zi. 2, Tel.: 306-37.

Kompetente Ansprechpartner finden Sie im Seniorenbeirat der Stadt Pfarrkirchen

Caritas Altenheim St. Konrad und St. Vinzenz:
Beirat: Herr Norbert Schellmann,
Ringstraße 3, 84347 Pfarrkirchen,
Tel.: 3007-0

Vertreter: Frau Iris Riglsperger,
Hauptstraße 27, 84375 Kirchdorf,
Tel.: 08571/920926

Pensionistenbund Pfarrkirchen:

Beirat: Herr Franz Koch,
Johann-Sinzinger-Straße 9,
84347 Pfarrkirchen
Tel.: 4978

Vertreter: Herr Anton Maydl,
Rottsteg 5, 84347 Pfarrkirchen,
Tel.: 6384

Frauenbund Waldhof:

Beirat: Frau Emi Meyer,
Schwaibacherstraße 13, 84371 Triftern,
Tel.: 08562/2128
Vertreter: Frau Erna Kaiser,
Waldweg 10, 84347 Pfarrkirchen

VdK-Ortsverband Pfarrkirchen:

Beirat: Herr 3. Bürgermeister Kurt Vallée,
Moserstraße 23, 84347 Pfarrkirchen,
Tel.: 6560
Vertreter: Herr Alexander Heinrich,
Wittelsbacher Straße 24, 84347 Pfarrkirchen,
Tel.: 983935

Arbeiterwohlfahrt Pfarrkirchen:

Beirat: Frau Rosa Wagner,
Hözlhub 2, 84347 Pfarrkirchen,
Tel.: 2456

Vertreter: Frau Erika Rucker,
Ludwig-Mitterer-Straße 12,
84347 Pfarrkirchen,
Tel.: 8944

Frauenbund Pfarrkirchen:

Beirat: Frau Johanna Schnürer,
Josef-Maurer-Straße 5, 84347 Pfarrkirchen,
Tel.: 71529

Vertreter der Stadt Pfarrkirchen:

Referentin für Soziales:
Frau Stadträtin Anna Enggruber,
Tel.: 2577

Sonstige Adressen:

Arbeiterwohlfahrt Pfarrkirchen, AWO-Haus
Schäfflerstr. 6, Tel.: 6522
Bund der Ruhestandsbeamten,
Herr Walter Slapnik, In der Au 48 a, Tel.: 4665
Frauenbund Pfarrkirchen,
Frau Adele Plank, Maria-Ward-Str. 23, Tel.: 6183

Kunst, Kultur und Veranstaltungen



Das Hans-Reiffenstuel-Haus

Das „Hans Reiffenstuel-Haus“, ein ehemaliges Lagerhaus in der Nähe des Bahnhofes, wurde 1995 von der Stadt Pfarrkirchen angekauft, renoviert und im März 1997 eröffnet.

Es beheimatet neben der Musikschule Bichlmeier die „Mutter-Kind-Gruppe“ des kath. Frauenbundes, die Stadtbücherei sowie einen großen Ausstellungsraum, der für die verschie-

densten Kunstausstellungen und Veranstaltungen während des ganzen Jahres genutzt wird.

Außerdem befindet sich in den Räumen der Stadtbücherei die Ausstellung „Heimische Tierwelt“ mit ca. 300 Präparaten.

Das Alte Rathaus

An der Nord-West-Ecke des Stadtplatzes befindet sich das „Alte Rathaus“, ein gotischer Bau, entstanden um 1500, mit einem achteckigen Renaissance-Kuppelturm und einem Glockendach aus dem Barock. Über dem Erker ist das große Stuckwappen von 1787 des Bayerischen Kurfürsten Karl Theodor zu sehen.

Heute sind in diesem Gebäude die Touristinformation, ein Ausstellungsraum, das Trauzimmer sowie das Heimatmuseum untergebracht. Im Museum sind wertvolle Zeugnisse alter Handwerks- und althergebrachter bäuerlicher Kunst aus Pfarrkirchen



und dem mittleren Rottal beheimatet. Außerdem finden im Alten Rathaus verschiedene Ausstellungen heimischer Künstler statt.

Weil ich es wie west Bier.



LaVita
Gesundheit • Sport • Figur

- Fitness
- Badminton
- Squash
- Massage
- Aerobic
- Spinning
- PowerPlate
- Bistro
- Hypoxi
- Rückentraining
- Sauna & Solarium
- Ernährungsprogramme

Rennbahnstr. 19 - 84347 Pfarrkirchen - Tel.: 08561/3900
www.mylavita.de



Veranstaltungstermine

Was	Wann	Wo
Neujahrsempfang der Stadt und der Wirtschaft	Januar/Februar	Stadthalle
Lichtmessmarkt	Januar/Februar	Innenstadt
Großer Faschingszug	Februar	Innenstadt
Töpfer- u. Kunsthandwerkermarkt	April	Innenstadt
Rottaler Volksfest	April/Mai	P & R-Anlage
WEKO-Halbmarathon	April/Mai	Rennbahn/Rottausee
Oldtimer- und Teilemarkt auf der Rennbahn	Vatertag	Rennbahn
Hallenfest des Stockschützenclub Untergrasensee	Pfingstsamstag	Stockschützenhalle Grub
Pfingstrennen mit Bayer. Zuchtrennen, Trabrennen	Pfingstmontag u. -dienstag	Trabrennbahn
Sonnwendfeuer des Trachtenvereins	Juni	Ziegelbauer
„Italienische Nächte“	Juni	Ringallee
„Erlenfest“ der KLJB (Landjugend) Untergrasensee	Juli	Stockschützenhalle Grub
„Pfarrkirchner Museumsnacht“	Juli	Innenstadt
Altstadtfest, „Pfarrkirchen feiert europäisch & mehr“	Juli/August	Innenstadt
„Rottaler Roßtage“	Juli/August	Turnierplatz
Kinderferienprogramm	August	
Michaelimarkt	September	Innenstadt
„Pfarrkirchner Marktschreiertage“	Oktober	Innenstadt
Simonimarkt	Oktober	Innenstadt
„Pfarrkirchner Weihnachtsmarkt“	Dezember	Innenstadt
Verkaufsoffene Sonntage	2 x Frühjahr, 2 x Herbst	
Wochenmarkt	jeden Freitag (Vormittag)	beim Wimmer-Roß
laufend Kunstausstellungen	Termine lt. Presse und www.pfarrkirchen.de	Hans-Reiffenstuel-Haus und Altes Rathaus
weitere Veranstaltungen	www.pfarrkirchen.de	



Volksfest



Altstadtfest



Weihnachtsmarkt

Kulturelle Einrichtungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Antiquariat Altschäfl, Claus M. A.	Stadtplatz 12	988584
Auktionshaus Reibnitz	Kolpingstr. 8	910240
Ballettschule, Melzer, Petra	Lindnerstr. 11	987761
Ballettschule, Stallwanger, Inge	Stadtplatz 19	303025
“Hans-Reiffenstuel-Haus”	St.-Rémy-Platz 1	5428 od. 306-58
Heimathaus (Museum)	Altes Rathaus, Stadtplatz 1	306-15
Musikschule, Bichlmeier, Karl-Heinz	St.-Rémy-Platz 1	3714
Stadtbücherei	St.-Rémy-Platz 1	5418
Städt. Volksbildungswerk	Rathaus II, Ringstr. 29	306-80

Veranstaltungsräume und -plätze

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Arbeiterwohlfahrt, Saal	Schäfflerstr. 6	6522 Mi: 12.00 – 15.00 Uhr
Altes Rathaus	Stadtplatz 1	306-15
Hans-Reiffenstuel-Haus	St.-Rémy-Platz 1	306-58
IZR, Seminarräume	Max-Breiherr-Str. 32	9897080 od. 306-15
Kolpinghaus, Saal	Kolpingstr. 5	6535 Mo – Mi: 8.00 – 11.30 Uhr Fr: 8.00 – 10.00 Uhr
Mehrzweckraum	Spitalplatz 2	306-23 od. 5342
Spitalkirche	Spitalplatz	306-23
Stadthalle	Dr.-Bachl-Str. 11 a	6606
Theatron, Freilichtbühne	Im Naherholungsgebiet „Rottauen“ an der Rott	305-23



Stadt-
bücherei



Heimat-
museum



Stadthalle

Sport und Freizeit

Sport-Veranstaltungsplätze

Bezeichnung	Anschrift	Telefon/Auskunft
Alexiturnhalle (Grundschule)	Josef-Maurer-Str. 1	8723
Angeln	Sport Jungwirth, Passauer Str. 19, Rottausee Postmünster	1547
Bocciaanlage	westl. Ringallee	
Bowling-Center, Pfarrkirchen	Bahnweg 11 a	988292
Erlebnisbad (beheizt)	Böhmerwaldweg 19	1542
Vierfachturnhalle	Von-Fraunhofer-Str. 3	8547
Freisportanlage (Fußball, Leichtathletik)	Von-Fraunhofer-Str. 3	8547
Sportanlage der Sportfreunde Reichenberg mit Vereinsheim	Höckberg 4	4376
Golfplatz (18-Loch-Anlage mit Drivingrange und 3-Loch-Übungsgreen)	Naherholungsgebiet Postmünster, Am Fischgartl 2, 84332 Hebertsfelden	5969
Minigolfanlage mit Boccia und Pit Pat	Naherholungsgebiet Postmünster, Beckenrandstr. 2, 84389 Postmünster	988867
Nordic Walking Parcour	Start Erlebnisbad	
PANFit Fitnessstudio	St.-Rémy-Platz 2	98924444
Rennbahn – 1000 m (Trabrennbahn und Sandbahn)	Rennbahngelände	306-23
Rollschuhplatz	Rennbahngelände	306-0
Segel- und Motorflugplatz	Götz Koch, Postmünster	08571/8707
Skeet-Schießanlage	Karl Gröppner	6031
Squash-Anlage LA VITA (Squash, Badminton, Sauna, Solarium, Fitness, Skateranlage)	Peter-Adam-Straße	3900
Stockschießen	- "RSC" im Rennbahngelände - Stockschiützenclub mit Halle in Untergrasensee, Grub	4398 0151/12842412
Tennishalle (3 Plätze)	Peter-Adam-Straße	4195
Tennisplätze - Freiplätze	Peter-Adam-Straße	4195
Trimm-Dich-Pfad	Start Erlebnisbad	
Turnhalle des Gymnasiums	Blumenhöhe	97101
TuS Vereinsheim (Fußballplätze)	Rennbahngelände	3222
Wassersport (Segeln, Surfen, Rudern)	Rottausee Postmünster	306-0

Spiel- und Bolzplätze, Skateranlage

Im Stadtgebiet von Pfarrkirchen befinden sich 20 Spielplätze, 5 Bolzplätze sowie eine Skateranlage.

Nähere Auskünfte hierzu im Stadtbauamt, Rathaus II, Zi. 11, Tel.: 306-40.

Bezeichnung	Wo
Kinderspielplatz	Waldhof
Kinderspielplatz	Oberham
Kinderspielplatz	Degernbach
Kinderspielplatz	Höckberg (bei Spielplatz Sportfreunde Reichenberg)
Kinderspielplatz	Höckberger Straße – Am Burggraben
Kinderspielplatz	Steffelsöd
Kinderspielplatz	Kloster Gartlberg
Kinderspielplatz	Gehring Süd
Kinderspielplatz	Gehring Nord
Kinderspielplatz	Maria-Ward-Straße
Kinderspielplatz	Ottostraße
Kinderspielplatz	Tassilostraße
Kinderspielplatz	Ludwigstraße Ost
Kinderspielplatz	Ludwigstraße West
Kinderspielplatz	Am Krankenhaus (Griesberg)
Kinderspielplatz	In der Au
Kinderspielplatz	Spitalplatz 4 (Kinderhort)
Kinderspielplatz	Neuwiesenweg
Kinderspielplatz	Rennbahn (bei TuS-Heim)
Kinderspielplatz	Mooshof
Bolzplatz	Waldhof
Bolzplatz	Gehring
Bolzplatz	Am Krankenhaus (Griesberg)
Bolzplatz	Mooshof
Bolzplatz	In der Au
Skateranlage	Peter-Adam-Straße (Nähe Squash-Halle)



Spielplatz



Spielplatz



Skater-Anlage



Naherholungsgebiet Pfarrkirchen– Postmünster am Rottausee

Im Naherholungsgebiet Pfarrkirchen – Postmünster gibt es zahlreiche Freizeitangebote. Der ca. 60 ha große Rottausee in Postmünster (ca. 3 km von Pfarrkirchen entfernt) bietet viel Fläche für Surfer und Segelboote. Hier finden Sie Bademöglichkeiten und Liegewiesen sowie einen Bootshafen mit Bootsverleih für Tret- und Ruderboote.

Rund um den Stausee gibt es Angelplätze, Grillplätze, eine Minigolf- und PitPat- Anlage einen 18-Loch Golfplatz, Tennisplätze, Fußballplätze, einen Beach-Volleyballplatz, einen Spielplatz, Stockschießbahnen, Kegelbahnen, einen Trimm-Dich-Pfad und Nordic Walking-Parcour, Rad-, Reit- und Wanderwege sowie für Winteraktivitäten Loipen (bei ausreichender Schneelage gespurt) und Möglichkeiten zum Schlittschuhlaufen sowie Eisstockschießen auf dem See. Außerdem befindet sich in diesem Gebiet ein Flugplatz für Segel- und Motorflieger.

Rad- und Wanderwege/ Nordic Walking

Ein umfangreiches Rad- und Wandernetz bietet optimale Voraussetzungen für alle „Leistungsklassen“. Viele dieser Wege kreuzen Pfarrkirchen.

Der 87 km lange **Rottal-Radweg** auf fast ausschließlich ebener Strecke beginnt bei Neumarkt St. Veit und führt entlang der Rott durch Pfarrkirchen bis nach Neuhaus am Inn. Wem das zu einfach sein sollte, der kann in die wenig befahrenen hügeligen Seitenregionen des Rottals abweichen.

Es bestehen Anbindungen an folgende Radwege: Bockerlbahn-Radweg, Rott-Inn-Radweg, Vils-Rott-Radweg, Inn-Radweg, Pilgerweg Via Nova, Römer-Radweg, Tour de Baroque. Weitere Informationen unter: <http://www.bayernbike.de/landkreise/rottal-inn/rottal-inn.shtml>

Bestens geeignet für Spaziergänge im Stadtgebiet ist das neue **Naherholungsgebiet an der Rott, die „Rottauen“**. Der hier angelegte Naturerlebnis- und Lernweg vermittelt Wissenswertes über Pflanzen und Lebewesen am Fluss.

Zwischen dem kleinen Wasserfall des Dr.-Bayer-Baches und dem Theatron, einer Freilichtbühne, thront die „Loreley von der Rott“, eine 1,70 m große Frauen-Skulptur. Vom „Ruhesteg“, einem Holzsteg, der etwas in die Rott ragt, kann man die Aussicht auf das ruhig dahinfließende Flusswasser genießen und die aufgestellten Sitzbänke sowie die „Lange Bank“ am Wehr laden zum Verweilen ein.

Etwas mehr Sportlichkeit ist auf dem **Nordic Walking-AOKparcours**, mit Startpunkt beim Schwimmbad, gefordert. Hier findet man abwechslungsreiche Routen, geeignet sowohl für Anfänger als auch für sportlich orientierte Nordic Walker. Jede Route ist als Rundkurs ausgeschildert. Im Startbereich werden auf Schildern leicht verständliche Aufwärm- und Dehnübungen dargestellt.



Nordic
Walking

Erlebnisbad Pfarrkirchen

Das Erlebnisbad Pfarrkirchen mit Doppelwasserrutsche, Wildwasserkanal, Massagepilz, Kinderbecken sowie Unterwassersitzbänken mit Massagedüsen, Luftsprudelanlage und Regner sorgt für einen uneingeschränkten Badespaß für die ganze Familie.

Das 50 m Schwimmerbecken mit eigener Sportbahn bietet allen Schwimmfans beste Voraussetzungen.

Zum weiteren Angebot gehören eine große Liegewiese sowie ein Fuß- und ein Volleyballplatz. Ein ansprechender Kiosk sorgt ebenfalls für Ihr Wohlbefinden.

Öffnungszeiten:

Je nach Witterung von Ende April bis September, jeweils 8:00 bis 20:00 Uhr

Informationen:

Stadtwerke Pfarrkirchen,
Tel. 08561/970-0 oder www.swpan.de



Das Rottaler Bäderdreieck

Heiße Quellen und legendäre Heilkraft in der größten Thermalbaderegion Europas!

Das Rottaler Bäderdreieck mit den drei Kur- und Thermalorten **Bad Birnbach**, **Bad Griesbach** und **Bad Füssing** ist weit über Deutschlands Grenzen hinaus für seine Thermalquellen bekannt.

Das ländliche Bad Birnbach bietet mit der „Rottal Terme“ eine wunderbare Thermen- und Wellnesslandschaft. Auf über 2.600 qm Wasserfläche und 30 Becken mit einer Temperatur von 26 bis 40 Grad ist Erholung

und Entspannung garantiert. Genießen Sie Dampf und Düfte in der Saunawelt „Vitarium“ oder tauchen Sie ein in den einzigartigen Thermenbach mit 105 Metern Länge.

Die beiden weiteren Thermen im Niederbayerischen Golf- und Thermenland, Bad Griesbach

und Bad Füssing, liegen nur ca. 25 km bzw. 40 km von Pfarrkirchen entfernt und bieten von klassischen medizinischen Anwendungen bis hin zu Wellness alles, um Körper, Seele und Geist in Einklang zu bringen.

Wichtige Adressen

Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Kath. Pfarramt	Pflegstr. 22	1493
Kath. Pfarrkirche Simon und Judas Thaddäus	Kirchenplatz	1493
Kirchl. Jugendbüro	Kirchenplatz 2	6219
Kloster Gartlberg / Salvatorkolleg	Gartlberg 6	96280
Kath. Wallfahrtskirche Gartlberg	Gartlberg	96280
Evang.-Luth. Pfarramt	Dr.-Bayer-Str. 16	1414
Evang.-Luth. Christuskirche	Kolpingstr. 14	1414
Evang.-Freikirchliche Gemeinde	Rennbahnstr. 12	912499
Zeugen Jehova - Königreichsaal	Industriestr. 14	6163

Gesundheit

Apotheken

Apotheke im Turm	Rottpark 22	0800/2366000 od. 23660
Brunnen-Apotheke	Bahnhofstr. 6	910304
Marien-Apotheke	Stadtplatz 36	1791
Rathaus-Apotheke	Stadtplatz 3	8252
Stadt-Apotheke	Stadtplatz 33	1420

Allgemeinärzte/Praktische Ärzte

Bambauer, Christian	Schäfflerstr. 5 a	6656
Bambauer, Dr. Michael	Schäfflerstr. 5 a	6656
Kainzmaier, Reinhold	Bahnhofstr. 6	6393
Merl, Dr. Peter	Bahnhofstr. 18	5077



Kath.
Stadt-
pfarrkirche



Evang.
Christus-
kirche

Gesundheit

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Allgemeinärzte/Praktische Ärzte		
Petri, Dr. Jan Henry	Stadtplatz 33	4177
Pimmer, Dr. Joachim	Rottpark 24	8500
Scherz-Willeitner, Dr. Gertraud	Rottpark 22	984040
Sonntag, Dr. Jürgen	Pflegstr. 5	2500
Waigand, Dr. Edda	Max-Breiherr-Str. 17	4188
Walton, Dr. Kofi	Reichenberger Str. 1	1407
Augenärzte		
Paul, Dr. Clemens	Ringstr. 14	6091
Chirurgen		
Weidinger, Dr. Johannes	Rottpark 22	96520
Frauenärzte		
Popp, Dr. Alexander	Stadtplatz 4	910315
Roth, Dr. Ella	Lindnerstr. 19	3399
Schwarz, Dr. Raimund	Rottpark 22	6264
Stöcker, Bettina	Stadtplatz 19-21	911011
Hautärzte		
Sollich, Dr. Eva	Lindnerstr. 15	2625
Hals-, Nasen-, Ohrenärzte/Hörgeräte		
Achhammer, Dr. Stefan Hals-Nasen-Ohrenarzt	Rottpark 22	984830
Pohl Augenoptik Hörgeräte-Akustiker	Ringstr. 17	6184



SANITÄTSHAUS
WÖLLZENMÜLLER
WAXENBERGER

84347 Pfarrkirchen
Franz-Stelzenberger-Str. 6
Tel: 0 85 61 / 15 59
Fax: 0 85 61 / 17 12
www.sanitätshaus-waxenberger.de

Rehatechnik
Handels GmbH
84307 Eggenfelden
Lauterbachstrasse 6
Tel: 0 87 21 / 78 99 0
Fax: 0 87 21 / 78 99 20

Ihre Partner für Gesundheit im Rottal !

Kreis-Caritasverband Rottal-Inn e.V.
Spitalplatz 4, 84347 Pfarrkirchen
Geschäftsstelle ☎ **96 07-0** · Fax: 96 07 25

Altenheim St. Vinzenz ☎ (08561) **98 91 00**
Konrad-Wirnhier-Str. 13 · 84347 Pfarrkirchen · Fax 30 76 31

Altenheim St. Konrad ☎ **30 07-0**
Ringstr. 3 · Fax: 3 00 76 31

Betreuungsverein ☎ **96 07 16**

Kinderkrippe Zwergenburg ☎ **96 07 10**

PSBB (Suchtberatung) ☎ **60 35** · Fax: 60 62
Kirchenplatz 2



Schuldnerberatung Simbach
☎ (08571) **92 28 22** · Fax: 20 36
Anton-Gober-Straße 9, 84359 Simbach/Inn

Sozialberatung / Schuldnerberatung ☎ **96 07 16**

Sozialstation Arnstorf ☎ (08723) **25 73** · Fax 4 26

Sozialstation Pfarrkirchen ☎ **96 07 22** · Fax: 66 23

Familienpflege ☎ **43 05**

Sozialstation Simbach/Inn ☎ (08571) **14 67** · Fax: 20 36

Wohngemeinschaft für psychisch Kranke ☎ **7 18 04**
Ringstraße 12c · Fax: 7 16 34

Internet: www.caritas-rottal-inn.de · e-mail: geschaeftsstelle@caritas-rottal-inn.de

Gesundheit

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Internisten		
Klenk, Dr. Christian	Am Griesberg 1	981201
Pfefferkorn, Dr. Ludwig, jun.	Kolpingstr. 2	96580
Pfefferkorn, Dr. Ludwig, sen.	Kolpingstr. 2	96580
Poschenrieder, Harald	Dr.-Bayer-Str. 10	1220
Püscher, Dr. Jürgen	Stadtplatz 3	5025
Rueß, Dr. Hans-Ulrich	Pflegstr. 5	2500
Kinderärzte		
Meister, Dr. Dieter	Stadtplatz 17	3655
Schmid, Dr. Hubert	Stadtplatz 17	3655
Neurologen		
Gillen, Dr. Achim	Marienplatz 2	5037
Kaufmann, Dr. Roland	Marienplatz 2	5037
Orthopäden/Sportmedizin		
Bauer, Dr. Gernot	Rottpark 22	96333
Bonke, Dr. Bernhard	Rottpark 22	96333
Fent, Dr. Michael	Rottpark 22	96333
Psychotherapeuten		
Weiger, Dr. Marika	Stadtplatz 25	910683
Widermann, Christoph	Stadtplatz 12	985737
Radiologen		
Cidlinsky, Dr. Klaus	Krankenhaus Eggenfelden Simonsöder Allee 20, 84307 Eggenfelden	08721/96510
Urologen		
Pimmer, Dr. Thomas	Rottpark 24	8500

Kreiskrankenhäuser Rottal-Inn gemeinnützige GmbH

„Ihre Gesundheit in guten Händen“



In den Kreiskrankenhäusern Rottal-Inn bieten wir Ihnen ein breites Spektrum an diagnostischen und therapeutischen Leistungen auf hohem medizinischen Niveau.

Betreut werden Sie durch unser fachlich qualifiziertes Personal

- in der Patientenaufnahme,
- in den Ambulanzen und Sprechstunden,
- im medizinischen Bereich,
- auf den Stationen in einer patientenorientierten Bereichspflege,
- in den Untersuchungs- und Behandlungsabteilungen,
- in der Physio- und Ergotherapie,
- durch die Diätberatung,
- im Meinungsmanagement,
- durch den Sozialdienst und
- durch die Krankenhauseseelsorge.

Seit Juni 2005 sind die Krankenhäuser nach KTQ (Kooperation für Transparenz und Qualität im Gesundheitswesen) zertifiziert, und in 2008 rezertifiziert.



Den Krankenhäusern ist eine Radiologische Praxis (in Eggenfelden), ein Dialysezentrum (in Pfarrkirchen) und eine Krankenpflegeschule (in Eggenfelden) angeschlossen.

www.kreiskrankenhaeuser-rottal-inn.de

Kreiskrankenhaus Eggenfelden



Simonsöder Allee 20
84307 Eggenfelden

Telefon: 08721 / 983 - 0
Telefax: 08721 / 983 - 142
e-mail: info@khegg.de

294 Akutbetten

Leistungsspektrum:

Innere Medizin; Chirurgie; Gynäkologie und Geburtshilfe, Zertifiziertes Brustzentrum; Anästhesie; Orthopädie; Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde; Ambulante Operationen

Kreiskrankenhaus Pfarrkirchen



Am Griesberg 1
84347 Pfarrkirchen

Telefon: 08561 / 981 - 0
Telefax: 08561 / 981 - 142
e-mail: info@khpan.de

140 Akutbetten + 35 Betten Geriatrische Rehabilitation

Leistungsspektrum:

Innere Medizin; Chirurgie; Anästhesie; Urologie; Geriatrische Rehabilitation; Ambulante Operationen

Kreiskrankenhaus Simbach am Inn



Plinganser Straße 10
84359 Simbach am Inn

Telefon: 08571 / 980 - 0
Telefax: 08571 / 980 - 142
e-mail: info@khsim.de

140 Akutbetten + 6 Betten Short-Stay

Leistungsspektrum:

Innere Medizin; Psychosomatik; Short-Stay-Chirurgie; Ambulantes Operationszentrum; Linksherzkathedermessplatz

Gesundheit

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Zahnärzte/Kieferorthopäden/Zahntechnische Labors		
Aigner, Dr. Josef, Zahnarzt	Kolpingstr. 2	3780
Bauriedl, Claudia, Zahnärztin	Rottpark 22	910234
Bauriedl, Johannes, Zahnarzt	Rottpark 22	910234
Bayer, Dr. Josef, Zahnarzt	Ringstr. 14	2626
Fröbel, Thomas, Zahnarzt	Stadtplatz 13-15	1229
Madarasz, Hanna, Zahnärztin	Franz-Xaver-Neun-Str. 9	910299
Schmid, Dr. Christoph, Zahnarzt	Stadtplatz 13-15	910444
Spitzer, Dr. Antje, Zahnärztin	Arnstorfer Str. 12	1434
Bayer, Dr. Kathrin, Kieferorthopädin	Ringstr. 14	2626
Kohler, Dr. Michel, Kieferorthopäde	Franz-Xaver-Neun-Str. 9	910299
Spitzauer, Dr. Ute, Kieferorthopädin	Franz-Xaver-Neun-Str. 9	910299
Rott-Zahntechnik GmbH, Zahntechnisches Labor	Maria-Ward-Str. 2	2657
Maidl GmbH, Dental-Labor	Max-Breiherr-Str. 13	2915
Krankenhäuser		
Krankenhaus Pfarrkirchen	Am Griesberg 1	981-0
Krankenhaus Eggenfelden	Simonsöder Allee 20, 84307 Eggenfelden	08721/983-0
Krankenhaus Simbach/Inn	Plingaserstr. 10, 84359 Simbach/Inn	08571/980-0
Dialysezentrum		
Adler, Dr. Michael, Nephrologe	Am Griesberg 3 a	96490
Peters, Jochen, Nephrologe	Am Griesberg 3 a	96490
Schannen, Dr. Gabriele, Nephrologin	Am Griesberg 3 a	96490
Ergotherapeuten		
Epp, Bernhard	Marienplatz 2	988561
Praxis MOMA	Eggenfeldener Str. 40	302828

Gesundheit

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Hebammen		
Attenberger, Carolin, Hebamme	Taubengrub 1	985144 0171/8969391
Schwarz, Britta, Hebamme	Äußere Simbacher Str. 21 a	0170/8001586
Hebammenpraxis Krankenhaus Eggenfelden, Hebammenpraxis	Krankenhaus Eggenfelden (Auskünfte über Kreissaal Eggenfelden)	08721/98397722
Aga-Winkler, Iris, Hebamme	Eggenfelden	08721/6999
Helmer, Ingeborg, Hebamme	Eggenfelden	08721/6122
Krieg, Inke, Hebamme	Eggenfelden	0173/9733106
Geburtshaus Rottal-Inn	Schönauer Str. 19. a, Arnstorf	08723/977646
Heilpraktiker		
Beyer, Bruno	Pflegstr. 3	989043
Gödert-Müller, Stefanie	Stadtplatz 13	5876
Hiebl, Marianne	Stadtplatz 30	985289
Imhof, Manfred	Ringstr. 23 b	6476
Jung, Therese	Müller-Guttenbrunn-Str. 6	1779
Sachs, Petra Maria, Dipl. (FH)	Dörflerstr. 15	9836843
Spateneder, Werner	Rottpark 23	985988
Krankengymnasten/Masseure/Physiotherapeuten		
Denis, Bernard, Krankengymnastik	Ringstr. 19 c	989499
Gronauer, Fritz, Krankengymnastik	Eggenfeldener Str. 17	985761
Strasser, Petra, Krankengymnastik	Ringstr. 14	988560
Willfarth, Ulrike, Krankengymnastik	Stadtplatz 19-21	6073
Krankenhaus Pfarrkirchen, Physikalische Abteilung Krankengymnastik u. Massage	Am Griesberg 1	981-0
Wimmer, Bettina, Krankengymnastik u. Massage	Ringstr. 14	3242
Sendl, Edith, Massage	Rennbahnstr. 19	5606
Beyer, Bruno, Physiotherapeut	Pflegstr. 3	989043

Gesundheit

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Krankengymnasten/Masseure/Physiotherapeuten		
Neugebauer, Angela, Physiotherapeutin	Rottpark 24	929898
Saurat, Claude, Physiotherapeut	Stadtplatz 4	989169
Wimmer, Heidi, Physiotherapeutin	Ringstr. 2	6292
Logopäden		
Claußnitzer-Lohr, Sabine	Marienplatz 2	988588
Sachs, Petra	Dörflestr. 15	986851
Sprenzinger, Thomas	Lindnerstr. 19	988458
Optiker		
Augenoptik Pohl	Ringstr. 17	6184
Augenoptik Wittmann	Bahnhofstr. 7	984868
Optik Eberle	Dr.-Bayer-Str. 5	3297
Optik Hofmann	Ringstr. 14	6546
Top Optik	Franz-Stelzenberger-Str. 1	6006

LOGOPÄDISCHE PRAXIS

Sabine Claußnitzer-Lohr



Staatl. geprüfte Logopädin
und klinische Lerntherapeutin

Marienplatz 2
84347 Pfarrkirchen
Telefon: 085 61-98 85 88
Telefax: 085 61-98 38 23

SIEGFRIED FÜRSTBERGER *prakt. Tierarzt*

Alterham 13 · 84347 Pfarrkirchen

Telefon 085 61/30 26 28

Mobil 01 71/6 13 66 54

Email: Siegfried.Fuerstberger@t-online.de

SPRECHZEITEN: Mo., Di., Do., Fr. von 16-18 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Gesundheit

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Orthopädietechnik/Orthopädie-Schuhmacher		
Göldner, Norbert, Orthopädietechnik	Rottpark 22	4166
Waxenberger, Eric, Orthopädietechnik	Franz-Stelzenberger-Str. 6	1559
Füllmeier, Ludwig, Orthopädie/Schuhmachermeister	Passauer Str. 30-32	1638
Wurzlbauer, Franz u. Helmut, Orthopädie/Schuhmachermeister	Ringstr. 12	8108
Osteopathie		
Bloß, Evelyn, Osteopathie	Stadtplatz 25	986719
Denis, Bernard, Osteopathie/Krankengymnastik	Ringstr. 19 c	989499
Kosma, Ulrike, Osteopathie	Stadtplatz 25	986719
Krankenkassen		
Allgemeine Ortskrankenkasse (AOK)	Schäfflerstr. 16	23-0
Barmer Ersatzkasse (BEK)	Marienplatz 1	0185/00426450
Deutsche Angestellten-Krankenkasse (DAK)	Rottpark 22	9624-0

Tierärzte

Fürstberger, Siegfried, Tierarzt	Altersham 13	302628
Hammerschmidt, Andreas, Tierarzt	Innere Simbacher Str. 21	71122
Obergroßberger, Barbara, Tierheilpraktikerin	Fahrpraxis	0160/5523579
Peter, Dr. med. vet. Wolfgang, Tierarzt	Untergrasensee 58	8350
Scheider, Dr. med. vet. Dipl.-Ing. agr. Alfred, Tierarzt Großtierpraxis	Waldweg 17	988767
Thum, Dr. Ingeborg, Tierarzt Kleintierpraxis	Waldweg 17	988766
Valko, Dr. med. vet. Atanas (VSV Kascha), Tierarzt	Weidenweg 2	3751
Wiesmiller, Dr. Peter, Tierarzt	Innere Simbacher Str. 21	71 22

Medien und Presse

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Passauer Neue Presse (Rottaler Presse GmbH)	Marienplatz 1 Kundenservice Redaktion	23490 234921
Wochenblatt Verlagsgruppe GmbH	Stadtplatz 32	23460
Vilstalbote	Birnbach Str. 2, 84169 Frontenhausen	08732/9210-40
Radio Trausnitz	Altstadt 361, 84028 Landshut	0871/92309-0
Tele Regional Passau 1 GmbH	Dr.-Emil-Brichtha-Str. 5, 94036 Passau	0851/98884-0

Personenbeförderung

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Deutsche Bahn/Bahnhof Pfarrkirchen	Bahnhofstr. 23-25 (überreg. Servicenummer)	0900/1004010
Regionalbus Ostbayern GmbH (RBO)	Pflegstr. 15	3796
Stadtbus	Stadtwerke Pfarrkirchen, Äußere Simbacher Str. 7	9700
Taxi- u. Busunternehmen Milles	Franz-Stelzenberger-Str. 18	4997 od. 3498
Taxiunternehmen Neumann, Karl-Heinz	Eichendorffstr. 16	69 31

Notar, Rechtsanwälte und Steuerberater

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Fahr, Dr. Peter, Notar	Ringstr. 14	9655-0
Holzhauser, Oswald & Partner, Steuerberater, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Steuerrecht, Wirtschaftsprüfer	Kolpingstr. 2	96130 96370
Kraus, Pötzinger und Kollegen, Rechtsanwälte und Steuerberater	Duschlstr. 1	1287 od. 6099
Kubitschek, Angelika, Rechtsanwältin	Ringstr. 14	989588
Leitner, Albert, Rechtsanwalt	Bahnhofstr. 3	985794
Panze, Hans Christian, Rechtsanwalt und Steuerberater	Feldmaierstr. 4	1386
Popp, Roland u. Kollegen, Rechtsanwälte	Ringstr. 26	238510
Weiß, Günter, Weiß-Huber, Christine, Wiesmeier, Marion, Rechtsanwälte	Stadtplatz 19	23860



maja esswein

STEUERBERATUNG
WIRTSCHAFTSMEDIATION

Stadtplatz 29 · 84347 Pfarrkirchen
Tel. 085 61/98 88 13 · Fax 085 61/98 88 14
info@esswein-stb.de



**Wir sind gerne in allen steuerlichen
und betriebswirtschaftlichen
Angelegenheiten für Sie tätig**

Bahnhofstraße 19 - 84347 Pfarrkirchen
Tel. 085 61/98 43 30 - Fax 085 61/98 43 29

info@dietyl-koenigbauer.de
www.dietyl-koenigbauer.de



HOLZHAUSER, OSWALD & PARTNER

Steuerberater

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Steuerrecht

Wirtschaftsprüfer

Kolpingstraße 2
84347 Pfarrkirchen
08561/96 13-0

Pfarrkirchener Str. 68
84307 Eggenfelden
08721/2000-0

www.holzhauser-oswald.de
info@holzhauser-oswald.de

Notar, Rechtsanwälte und Steuerberater

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Berata GmbH, Steuerberater	Rennbahnstr. 7	9615-0
Dietl & Königbauer, Steuerberater	Lindnerstr. 19	9843-0
Ernst, Josef Dipl. Volksw., Steuerberater	Äußere Simbacher Str. 44 a	3840
Esswein, Maja, Steuerberaterin	Stadtplatz 29	9888 13
Gewerbe-Treuhand GmbH, Steuerberatungsgesellschaft	Bahnhofstr. 20	9631-0
Hesse, Claus, Steuerberater	Am Kellerberg 7 a	9603-0
Holzhauser, Oswald & Partner, Steuerberater, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Steuerrecht, Wirtschaftsprüfer	Kolpingstr. 2	96130 96370
Hommer, Gerhard, Steuerberater	Bahnhofstr. 3	4271
Matzeder, Eduard Dipl. Kfm., Steuerberater & Wirtschaftsprüfer	Kopernikusstr. 31	910256
Moosburger, Bernhard, Steuerberater	Maximilianstr. 8	08571/924680
Moser, Franz, Steuerberater	Dr.-Bayer-Str. 4 a	6249
Plank, Alfred, Dipl. Volksw., Steuerberater	Bahnhofstr. 17	6203
Ulrich, Walter, Steuerberater	Passauer Str. 89	8774
Wagner, Hans, Steuerberater	Passauer Str. 89	8774

Franz Moser Steuerberater

Landwirtschaftliche Buchstelle

- Steuererklärungen
- Existenzgründung
- Finanz-/Lohnbuchhaltung
- Steuerplanung
- Abschlusserstellung
- Unternehmensnachfolge

Dr. Bayer-Straße 4 a · 84347 Pfarrkirchen
 Telefon 0 85 61 / 62 49 · Telefax 0 85 61 / 38 11
www.Steuerberater-moser.de

mediaprint
 WEKA info verlag gmbh

Starke Partner
 für eine starke
 Zielgruppe.

www.alles-deutschland.de

w3blabor@photocase.de

Bestattungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Bestattungen Müller	Höckberger Str. 26	1203
Leichenfrau, Buchmeier, Helga	Gehring 6	5581



Pohl
PFARRKIRCHEN & SIMBACH AM INN

in Pfarrkirchen:
Ringstraße 17
84347 Pfarrkirchen
Tel.: (0 58 61) 61 84

in Simbach:
Maximilianstraße 9a
84359 Simbach
Tel.: (0 85 71) 92 13 00

Ihr Fachbetrieb
für Augenoptik und Hörakustik
www.pohl-optik.de

mediaprint
WEKA info verlag gmbh

Dank vieler starker Partner halten Sie diese hochwertige Publikation in Händen.
www.alles-deutschland.de

check@photocase.de

www.alles-deutschland.de

IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind –auch auszugsweise– nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

Bilder: Stadt Pfarrkirchen, Seite 31 und 38 - Bildlizenz K1-Marketing/Shutterstock (Bildlizenz erworben bei www.shutterstock.com), Seite 44 - Stadtmарketing Pfarrkirchen/ Fotograf:Siegfried Kerscher



mediaprint
WEKA info verlag

mediaprint
WEKA info verlag gmbh
Lechstraße 2
D-86415 Mering
Tel. +49 (0) 82 33 384-0
Fax +49 (0) 82 33 384-103
info@weka-info.de
www.weka-info.de
www.alles-deutschland.de
84343050/11. Auflage/ 2009

Kasberger
DIE WELT DES BAUENS

84347 Pfarrkirchen
Arno-Jacoby-Str. 3
Tel. (0 85 61) 96 10-0
Fax: (0 85 61) 96 10-60



Notruftafel

Was	Wo	Telefon
Polizei		110
Feuer		112
Rettungsdienst/Erste Hilfe		19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst		01805/191212 außerhalb der Öffnungszeiten der Arztpraxen
Frauenhaus	Passau	0851/89272
Giftnotrufzentrale	München	089/19240
Kreiskrankenhaus Pfarrkirchen	Am Griesberg 1	981-0
Polizeiinspektion	Arnstorfer Str. 4	9604-0
Rathaus/Notdienst	Stadtplatz 2	306-0 od. 6168
Störungsdienst Stadtwerke		970111
Apothekennotdienst	aktuell unter www.pfarrkirchen.de/soziales/Notdienste	0800/2366000
Verbraucherschutz	Gesundheitsamt am Landratsamt, Ringstraße 6	20-419
Rotes Kreuz, Geschäftsstelle	Arno-Jacoby-Str. 7	2339-0
Rotes Kreuz, Sozialstation	Arno-Jacoby-Str. 7	233950
Sozialpsychiatrischer Dienst	Arno-Jacoby-Str. 7	238990
Tierheim	Benk	4961
Abschleppdienst	Firma Huber, Arno-Jacoby-Str. 14	2660
Abschleppdienst	Firma Miedl, Hansöd 2, 84389 Postmünster	08726/483

- Kompetente Beratung und kundenorientierte Dienstleistung
- Modernste Kommunikationstechniken
- 24-Stunden-Selbstbedienungszone



Sparkasse

Sparkasse Rottal-Inn
Hauptstelle Pfarrkirchen
Bahnhofstr. 19
84347 Pfarrkirchen
Telefon: 08561/9850-0
Telefax: 08561/9850-587
www.sparkasse-rottal-inn.de



Sparkasse
Rottal-Inn



BBJ-Unternehmensgruppe

Ihr Dienstleister für Landwirtschaft und Gewerbe

BERATA GmbH
Steuerberatungsgesellschaft

ALTÖTTING AUGSBURG BAD AIBLING BAD WINDSHEIM BARBING/REGENSBG.
BAYREUTH BEILNGRIES CHEMNITZ GERA GERMERING KEMPTEN KULMBACH
LANDSHUT LANGENSTEINBACH LÖBAU MEIßEN PFARRKIRCHEN SCHLEIZ

Laufende und gestaltende Steuerberatung insbesondere in den Bereichen der gewerblichen, landwirtschaftlichen und freiberuflichen Einkünfte.

Rennbahnstr.7 84347 Pfarrkirchen Tel. 08561/96150 Fax 08561/961596 berata@berata-stbg.de

LBD Landw. Buchführungsdienst GmbH
Landwirtschaftliche Buchstelle



Buchführung, Betriebswirtschaft und Steuerberatung für die Land- & Forstwirtschaft und Gartenbau - Bayernweit für Sie vor Ort.

Rennbahnstr.7 84347 Pfarrkirchen Tel. 08561/30060 Fax 08561/5484 info@bbj-unternehmensgruppe.de



**Computerdienst für
Landwirtschaft und Gewerbe**

SOFTWARE / COMPUTER

Kompetenz vor Ort bei Service, Hard- und Software und Netzwerklösungen.
Wegweisend bei Agrarsoftware.

Rennbahnstr.7 84347 Pfarrkirchen Tel. 08561/300650 Fax 08561/5012 info@clg.de

www.bbj-unternehmensgruppe.de